

BG

NL

RO

MK

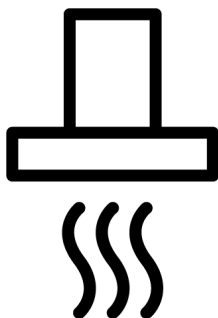


Абсорбатор / Ръководство за употреба

Afzuigkap / Gebruiker Handleiding

Hota / Manual de utilizare

Аспираторот / Упатство за употреба



BHCB96641BBHS

185732150_3/ BG/ NL/ RO/ MK/ R.AE/ 26.08.24 08:43
7706331102



PĂSTRĂDĂȚI UN
PĂSTRĂDĂȚIAMS PAPIRS



HĂRTIE RECICLATĂ ȘI
RECICLABILĂ



GERECYCLED &
RECYCLEBAAR PAPIER



РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЈА

Добре дошли!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този Веко продукт. Искаме вашият продукт, произведен с високо качество и технологии, да ви предостави най-добрата ефективност. За целта внимателно прочетете това ръководство и всяка друга предоставена документация преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и вашия продукт от опасностите, които биха могли да възникнат.

Запазете това ръководството за потребителя. Ако дадете продукта на някой друг, дайте и ръководството с него. Това ръководство включва информация относно гаранционните условия, методите за използване и отстраняване на неизправности за вашия продукт.

Символите и техните значения в ръководството за потребителя са следните:



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.



Предупреждение за горещи повърхности.

БЕЛЕЖКА Опасност, която може да доведе до материални щети върху продукта или околната среда.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Таблица на съдържанието

1	Инструкции за безопасност	4
1.1	Предназначение	4
1.2	Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци	4
1.3	Електрическа безопасност.....	5
1.4	Безопасност при транспортиране	7
1.5	Безопасност при монтажа	7
1.6	Безопасност при употреба.....	9
1.7	Безопасност при поддръжка и почистване	10
2	Инструкции за околната среда.	11
2.1	Директива за отпадъците.....	11
2.1.1	Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт	11
2.2	Информация за пакетиране.....	11
3	Вашият продукт.....	12
3.1	Информация за продукта.....	12
3.2	Продуктови аксесоари.....	12
3.3	Технически спецификации.....	14
4	Първа употреба.....	15
4.1	Първоначално почистване.....	15
5	Работа с абсорбатора	15
6	Поддръжка и почистване	18
6.1	Обща информация за почистване	18
6.2	Почистване на вътрешната повърхност на аспиратора.....	20
6.3	Почистване на контролния панел	20
6.4	Алуминиев филтър.....	20
6.5	Въглероден филтър (използване без димоотвод).....	21
6.6	Лампа на абсорбатор	21
7	Отстраняване на неизправности	21



1 Инструкции за безопасност

BG

- Този раздел съдържа инструкции за безопасност, необходими за избягване на риска от нараняване или материални щети.
- Ако продукта бъде предоставен за лично ползване на друго лице или за втора употреба, то ръководството за потребителя, етикетите на продукта и другите свързани документи и аксесоари също трябва да бъдат предоставени.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които биха могли да възникнат в резултат на неспазване на настоящите инструкции.
- Неспазването на настоящите инструкции би довело до анулиране гаранцията.
- Монтажните и ремонтни дейности винаги трябва да бъдат извършвани от производителя, оторизиран сервиз или определено от фирмата вносител лице.
- Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Не поправяйте и не подменяйте нито една част на продукта, освен ако не е

ясно посочено в ръководството за потребителя.

- Не правете никакви технически модификации на продукта.



1.1 Предназначение

- Този продукт е предназначен за използване в домашни условия. Не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте продукта в градини, балкони или други открити площи. Този продукт е предназначен за употреба в домакинствата и в кухните на персонала на магазини, офиси и други работни среди.



1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с недоразвити физически, сетивни или умствени умения или с липса на опит и познания, стига да са под наблюдение или да бъдат обучени относно безопасната употреба и опасностите на продукта.

- Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който да ги наблюдава.
- Този продукт не трябва да се използва от хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности (включително деца), освен ако не са под наблюдение или не са получили необходимите инструкции.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Деца и домашни любимци не трябва да си играят с продукта.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува опасност от нараняване и задушаване.
- Преди да изхвърлите износените и безполезни продукти:
 1. Изключете щепсела на захранването (ако продуктът е включен).
 2. Прекъснете захранващия кабел и го изключете с щепсела от продукта.

3. Не позволявайте на деца да си играят с продукта, когато е в неактивен режим.



1.3 Електрическа безопасност

- Включете продукта в заземен контакт, защитен с предпазител, който съответства на стойностите на тока, посочени на етикета на типа. Инсталацията за заземяване трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Не използвайте продукта без заземяване в съответствие с местните/националните разпоредби.
- Щепселът или електрическото свързване на уреда трябва да е на лесно достъпно място. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация, към която е свързан продуктът, трябва да има механизъм (предпазител, преклювачател, ключ и т.н.), който да отговаря на изискванията на електрическите разпоредби и да разделя всички полюси от мрежата.
- Изключете продукта от контакта или изключете предпазителя преди ремонт, поддръжка и почистване.

- Включете продукта в контакт, който отговаря на стойностите на напрежението и честотата, посочени на типовия етикет.
- (Ако вашият продукт няма захранващ кабел) използвайте само свързващия кабел, описан в раздела "Технически спецификации".
- Не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- Не блокирайте захранващия кабел под и зад продукта. Не поставяйте тежък предмет върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.
- Не поставяйте електрическия кабел близо до нагревателите. Кабела може да се стопи и да предизвика пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел не е затиснат, докато поставяте продукта на мястото му след сглобяване или почистване.
- Не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- Използвайте само оригинален кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължителен кабел или многофункционален щепсел, за да работите с вашия продукт.
- Свържете се с оторизирания сервизен център или вносителя, за да използвате одобрения адаптер в случаите, когато е необходимо използването на преобразователен адаптер (за тип щепсел).
- Свържете се с вносителя или оторизирания сервиз, ако дължината на електропровода не е подходяща.
- Преносими източници на захранване или множество щепсели могат да прегреят и да се запалят. Дръжте множество щепсели и преносими източници на захранване далеч от продукта.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервиз или лице, посочено от фирмата вносител, за да се предотвратят възможни опасности.
- В случай, че вашият продукт има щепсел, не правете никакви електрически връзки по време на монтажа, като изваждате щепсела.

Връзките, направени чрез прекъсване, правят гаранцията на продукта невалидна и представляват опасност за безопасността на потребителя.

Ако вашият продукт има захранващ кабел и щепсел:

- Никога не поставяйте щепсела на продукта в счупен, разхлабен или изваден от контакта щепсел. Уверете се, че щепселът е вкаран докрай в контакта. В противен случай връзките може да прегреят и да причинят пожар.
- Избягвайте да поставяте устройството в щепсели, които са мазни, нечисти или потенциално изложени на вода (като тези близо до работен плот, откъдето може да изтече вода). В противен случай съществува риск от късо съединение и токов удар.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце!
- Издърпайте щепсела от контакта, като използвате тялото на щепсела, а не самия кабел.

1.4 Безопасност при транспортиране

- Изключете продукта от електрическата мрежа, преди да го транспортирате.

- Тъй като продукта е тежък, носете го с най-малко двама души.
- Не поставяйте предмети върху уреда. Носете уреда вертикално.
- Когато трябва да транспортирате продукта, увийте го с опаковъчен материал с мехурчета или дебел картон и го залепете здраво. Закрепете здраво подвижните части на продукта, за да предотвратите повреда.
- Преди да инсталирате продукта, проверете продукта за повреди след транспортиране. Свържете се с вносителя или оторизирания сервизен център, ако е повреден.



1.5 Безопасност при монтажа

- За да започнете за използвате вашия продукт, първо трябва да определите място за монтаж и да подготвите електрическата инсталация. Инсталацията винаги се извършва от производителя, оторизиран сервиз или лице, посочено от фирмата вносител.
- За да започнете за използвате вашия продукт, първо трябва да определите място за монтаж и да

подгответе електрическата инсталация. След това се обадете на оторизирания сервиз, за да извърши инсталацията. След монтаж от оторизиран сервиз започва да тече гаранционният срок.

- Преди да започнете инсталацията, изключете захранващия кабел, към който ще бъде свързан продуктът, като изключите предпазителя.
- Винаги носете предпазни ръкавици по време на транспортиране и монтаж. В противен случай има опасност от нараняване от остри ръбове!
- Преди да монтирате продукта, проверете продукта за повреди. Ако продуктът е повреден не го монтирайте.
- Избягвайте използването на каквито и да било топлоизолационни материали за покриване на вътрешността на мебелите, които ще бъдат монтирани.
- В зоната, където е монтиран продуктът, не трябва да има пряка слънчева светлина и източници на топлина, като електрически или газови нагреватели.
- Ако има контакт зад мястото, където ще бъде монтиран продуктът, трябва да се гарантира, че продуктът не влиза в контакт с контакта или с щепсела, включен в контакта.
- За използване с коминни връзки, накарайте квалифицирани лица да оценят пригодността на комина, към който ще бъде свързан продуктът.
- Височината между долната повърхност на аспиратора и горната повърхност на плота трябва да бъде не по-малка от 650 mm. В противен случай вашият продукт ще бъде повлиян от топлината или пламъка на котлона и ще представлява опасност за безопасността.
- Никога не прикрепяйте аспиратора към димоотводи, използвани като нагревател с пламък или нагреватели, излъчващи пламък. Спазвайте местните разпоредби за извеждане на въздуха.
- При свързване към комина използвайте тръби с диаметър 120 mm . Дължината на тръбната връзка и броя на огъванията по нея трябва да бъдат възможно най-малко.



1.6 Безопасност при употреба

• Опасност от интоксикация!

- По време на работа на уреда се изсмуква въздуха в цялата къща. Ако не бъде осигурена подходяща вентилация, то възниква въздушен поток и отпадъчните и токсични газове, които се освобождават в резултат на горенето в къщата, биват абсорбирани обратно. Не използвайте продукта заедно с други такива, които биха осигурили циркулация на въздуха или биха могли да отделят токсичен газ (печки на дърва, газ, нефт и въглища, бойлери, водонагреватели и др.).
- Уверете се, че продуктът е изключен след всяка употреба.
 - Не използвайте продукта, ако се развали или се повреди по време на употреба. Изключете продукта от електричеството. Свържете се с вносителя или оторизирания сервиз.
 - Не докосвайте лампите на абсорбатора, ако са работили дълго време. Горещите лампи биха могли да изгорят ръцете ви.

- Не работете с уреда без филтър за улавяне на мазнините. Не отстранявайте филтрите, докато уредът работи. В противен случай продуктът и електрическите връзки могат да бъдат неблагоприятно повлияни от маслото.
- Избягвайте високи пламъци под продукта. В противен случай маслото в масления филтър може да се възпламени и да причини пожар.
- Изключете печката преди да вземете тенджерите, тиганите и др. от нея. В противен случай вашият продукт може да бъде повреден от пламък и нарастваща топлина.
- Никога не поставяйте нищо запалимо или предмети, склонни да паднат върху вашия капак. В противен случай може да падне върху хмела и да рискува да ги изгори или да попадне в храната и да нарани потребителя,
- Не съхранявайте леснозапалими материали под абсорбатора.
- (За моделите А и В) За да се почисти добре въздуха в кухнята от миризмите и парите от готвенето, пуснете

абсорбатора за още 15 минути след приключване на готвенето или пърженето.

- (С изключение на стоки, които връщат отработения въздух в стаята) Стаята трябва да бъде добре проветрена, ако аспираторът се използва в същата зона като оборудването за изгаряне на газ или течено гориво.
- Коминът на уреди като стайни нагреватели, които работят на газ или течено гориво, трябва да бъде напълно изолиран в средата, където се използва аспираторът, или уредът трябва да е херметичен.
- В случай, че в помещението освен абсорбатора се използват и други уреди, които не работят с електрическа енергия, отрицателното налягане в помещението трябва да бъде най-много 0,04 mbar, за да се предотврати връщането обратно в стаята на отработения въздух.
- На дръжките на аспиратора (ако има такива) не трябва да се окачват лесно запалими и горими материали.

- Под абсорбатора не трябва да се пали огън. (например за приготвяне на фламбе)
- **Внимание:** Достъпните части могат да се нагреят при използване с готварска печка.



1.7 Безопасност при поддръжка и почистване

- Мазнините, натрупани върху аспиратора и филтъра за мазнини, трябва да се почистват на определените интервали. В противен случай съществува опасност от пожар!
- Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба. Ако не, натрупаното масло във филтъра може да се запали и да представлява опасност.
- Никога не мийте продукта чрез пръскане или изливане на вода върху него! Съществува опасност от токов удар!
- Не използвайте парочистачки за почистване на продукта, тъй като това може да причини токов удар.

2 Инструкции за околната среда

2.1 Директива за отпадъците

2.1.1 Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт

Този продукт отговаря на изискванията на Директивата WEEE (2012/19/EU) на ЕС. Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този продукт е произведен от части и материали с високо качество, които могат да се използват повторно, и са подходящи за рециклиране.

Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Можете да се обърнете към местната администрация за повече информация относно тези

събирателни пунктове. Правилното изхвърляне на уреда спомага за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

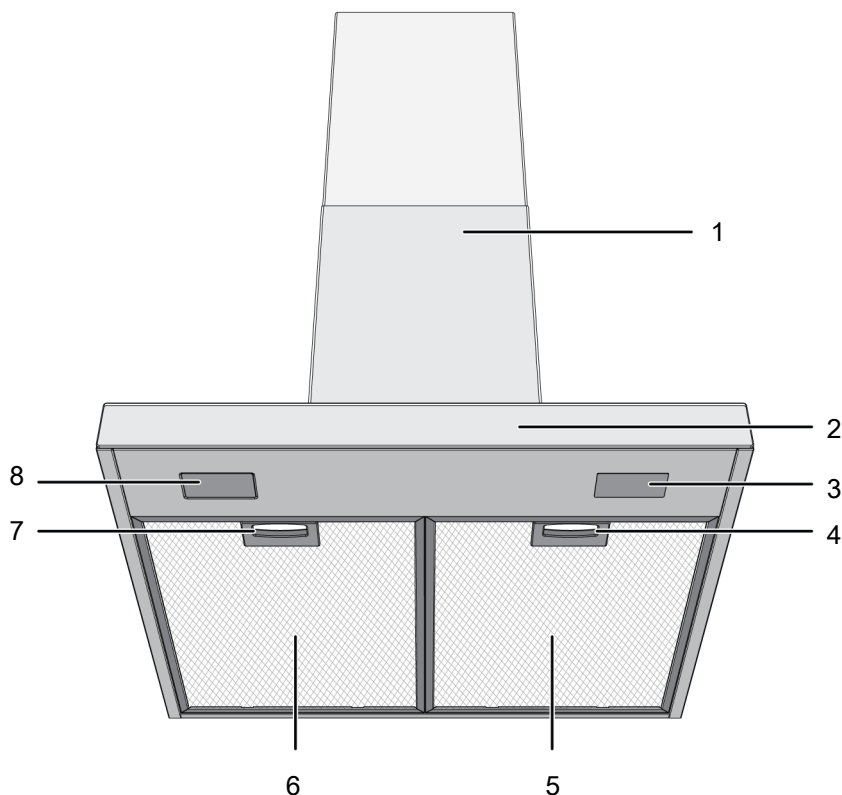
Съответствие с Директивата RoHS:

Продукта, който сте закупили, съответства на Директивата RoHS (2011/65/EU) на ЕС. Този продукт не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

2.2 Информация за пакетиране

Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали, които съответстват с националните екологични норми на нашата страна. Не изхвърляйте опаковъчните отпадъци с нормални битови и други отпадъци, занесете ги в събирателните пунктове за опаковъчни материали, определени от местните власти.

3.1 Информация за продукта



1 Коминна плоча

3 Лампа

5 Алюминиев филтър

7 Заклучване на алуминиевия филтър

2 Контролен панел

4 Заклучване на алуминиевия филтър

6 Алюминиев филтър

8 Лампа

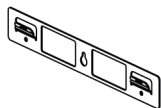
3.2 Продуктови аксесоари

В зависимост от модела на продукта, предлаганият аксесоар се различава. Всички аксесоари, описани в ръководството за потребителя, може да не са налични във вашия продукт.

Някои части ще бъдат използвани по време на монтажа. Ако не разполагате с продукта, а той е необходим, можете да го получите от оторизирани сервизи. Филтрите трябва да се сменят на определени интервали. Можете да получите филтри от оторизирани

сервиси. Подробна информация е обяснена в раздел "Поддръжка и почистване".

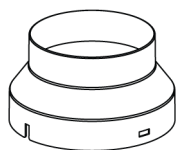
Крепежен елемент за стенов монтаж



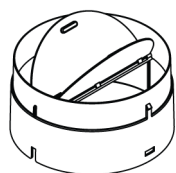
Компонент за насочване на въздуха



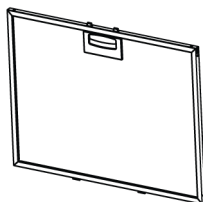
Адаптер за свързване с комина



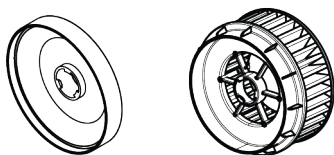
Клапани за предотвратяване на обратен въздушен поток



Алуминиев филтър



Въглероден филтър



3.3 Технически спецификации

Външни размери на продукта (височина/широчина/дълбочина) (мм)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Волтаж / Честота	220-240 V ~1N; 50 Hz
Обща консумация на енергия	max. 300 W
Всмукателна мощност	700-720 m3/h
Диаметър на изпускателната въздушна тръба	120-150 mm



Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел. подобряване качеството на продукта.



Фигурите в това ръководство са схематични и може да не съответстват точно на вашия продукт.



Стойностите, посочени на етикетите на продукта или в придружаващата го документация, се получават в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. В зависимост от експлоатационните и екологични условия на продукта, тези стойности могат да варират.

4 Първа употреба

Преди да започнете да използвате Вашия продукт, се препоръчва да направите следното, посочено съответно в следващите раздели.

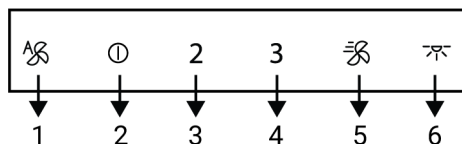
4.1 Първоначално почистване

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Избършете повърхностите на продукта с мокра кърпа или гъба и подсушете с кърпа.

5 Работа с абсорбатора

Абсорбатора има двигател с различни скорости на работа. За постигане на добри резултати ви препоръчваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости в случай на силна миризма и кондензирана пара.

 При прекъсване на ел. захранване, когато някоя от програмите в абсорбатора е активна, тя се анулира.



- 1 Бутон за автоматичен режим
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост
- 5 Бутон за интензивна скорост
- 6 Бутон за лампа

Работа с абсорбатора

1. За да включите абсорбатора, натиснете бутона за скоростта, която сте избрали.
⇒ Бутон за зададената скорост светва.
2. Можете да докоснете другите бутони за ниво на скоростта, за да промените нивото на скоростта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои препарати или почистващи препарати могат да повредят повърхността. Не използвайте абразивни препарати, почистващи прахове, почистващи кремове или остри предмети по време на почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на първата употреба може да се появи дим и миризма за няколко часа. Това е нормално и просто се нуждаете от добра вентилация, за да го премахнете. Избягвайте директното вдишване на образувания дим и миризми.

 Ако не бъде натиснат никакъв бутон по време на работа, то продукта ще работи в продължение на максимално 6 часа.

Изключете абсорбатора

1. За да изключите абсорбатора, докоснете отново бутона на нивото, на което работи абсорбатора или бутон.

 Ако натиснете бутона , с която и да било функция, с изключение на лампата, то функцията се анулира.

Работа с лампата

1. Натиснете бутона , за да  включите лампата.

 Осветителните лампи работят максимално 12 часа.

Изключване на лампата

1. Можете да го изключите, като докоснете отново клавиша .

Настройка на интензитета на осветяване на лампата

Можете да използвате интензитета на осветителните лампи на вашия аспиратор на 2 различни нива: високо и ниско.

1. Натиснете бутона , за да  включите лампата.
 - ⇒ Лампата на абсорбатора свети. Ако натиснете отново бутона в рамките на  първата 1 минута, то лампата ще продължи да свети с ниско ниво на осветеност.
2. За да настроите нивото на осветеност на лампата обратно на високо, първо изключете лампата, като докоснете бутона . Включете го отново, като докоснете клавиша  и докоснете отново клавиша  през първата 1 минута.
 - ⇒ Лампата ще продължи да свети при високо ниво на осветеност.

Настройка на цвета на светлината на лампата

Можете да използвате цвета на осветителните лампи на вашия абсорбатор в 3 различни нюанса.

1. При включена лампа на абсорбатора натиснете  бутона в продължение на повече от 2 секунди.
 - ⇒ Цвятвия нюанс на лампата се изменя.
2. Ако продължите да  натискате бутона , то след всеки 2 секунди ще премине към следващия цвятния нюанс. Когато достигнете до желания цвятния нюанс, спрете да  натискате бутона . Цвятния нюанс автоматично ще се активира.



Можете да променят цвятния нюанс на светлината единствено когато лампата има висок интензитет на светлината.



В случай на прекъсване на ел. захранване, абсорбаторът ви ще запази настроените цвятния нюанс и лампата ще се включи в цвета, който последно е бил настроен.

Включване на режима на интензивна вентилация (интензивна степен)

1. Натиснете веднъж бутона , за да включите абсорбатора в режим на интензивна вентилация.
 - ⇒ Режим на интензивна вентилация започва и се запазва активен в продължение на максимално 10 минути. През това време бутонът  свети. След 10 минути уреда продължава да работи с 3-та скорост, като светва бутона за 3-та скорост.



По време на режим на интензивна вентилация, ако някой от бутоните за скорост бъде натиснат, той се връща към това ниво на скорост и продължава да работи.

Автоматичен режим

Вашият абсорбатор измерва температурата на въздуха в кухнята и идващия от котлона въздух с помощта на сензор. В автоматичен режим той определя необходимите нива на температурата на въздуха от котлона, така че да съответстват с температурата на въздуха в кухнята, и работи на тези автоматично определени нива.

1. За да включите автоматичния режим натиснете  бутон.
 - ⇒ Автоматичният режим се активира и работи, докато температурата на въздуха от котлона не се изравни с температурата на околната среда. Той ще се изключи автоматично, когато температурата се изравни. За да го включите отново, трябва да активирате отново автоматичния режим.



Можете да отмените автоматичния режим, докато е активен, като включите или изключите продукта в една от скоростите.

2. За да изключите автоматичния режим по-рано натиснете още веднъж бутона .



Ако отворите капака на продукта по време на автоматичния режим, то неговата ефективност ще намалее. Не отваряйте капака, когато абсорбатора работи в автоматичен режим.



Когато котлона е в автоматичен режим, дори и да не е в работен режим, ако настъпи разлика в температурата на околната среда, то температурния сензор в уреда ще установи разликата и уреда би могъл да започне да работи с 2-ра или 3-та скорост, в зависимост от разликата. В този случай, когато температурната разлика се изравни, автоматичния режим ще се изключи.



Не използвайте автоматичния режим, когато котлонът Ви не работи.

Режим на пречистване на въздуха

Можете да използвате режима на пречистване на въздуха, за да отстраните миризмата във вашия дом, в продължение на дълго време на ниско ниво.

1. Натиснете бутона за 1-ва скорост за повече от 3 секунди.
 - ⇒ Режимът на пречистване на въздуха е активиран. Индикаторът на бутона за 1-ва скорост мига, когато режима за пречистване на въздуха е активен.

2. В рамките на 1 час режимът за пречистване на въздуха работи на 1-ва скорост в продължение на 10 минути и спира през останалите 50 минути. Ако не изключите режима за пречистване на въздуха, той ще продължи да работи за 10 минути, след което ще спре за 50 минути на всеки час в продължение на 24 часа.



Когато режимът за пречистване на въздуха е активен, при натискане на който и да било бутон, с изключение на бутона за лампата, той автоматично се отменя. Абсорбаторът ви продължава да работи с функцията на натиснатия от вас бутон.

Предупреждение за пълен алуминиев филтър

Светлината на бутона за скорост 2 мига за тридесет секунди след всеки 100 часа работа. Почистете алуминиевите филтри. След почистване предупредителната лампа на бутона за скорост 2 не се изключва автоматично. Този продукт продължава да показва 30-секундно предупреждение, когато продуктът се изключва след всяко действие. Когато докоснете бутона Скорост 2 за повече от 3 секунди, предупреждението за запълване на алуминиев филтър се нулира и лампата се изключва.



Предупреждението не се отменя, ако захранването спре, когато абсорбаторът издаде предупреждение за запълване на алуминиев филтър. Когато има захранване, той продължава да предупреждава с мигаща светлина на бутона за скорост 2.



Ако пуснете аспиратора на произволно ниво на скорост с предупреждение за запълване на алуминиев филтър, предупреждението няма да се появи, докато аспираторът работи. Когато изключите аспиратора, предупреждението за пълнене започва да мига отново за 30 секунди.



Ако изключите предупреждението без да почистите алуминиевия филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа абсорбатора ви отново дава сигнал.

Предупреждение за пълен въглероден филтър (за продукти с въглероден филтър)

Светлината на бутона за скорост 2 мига за тридесет секунди след всеки 100 часа работа. В този случай трябва да смените Вашия въглероден филтър. За да направите това, свържете се с оторизиран сервиз. След смяната, сигналната лампа на бутона за 2-ра скорост не се изключва автоматично. Този продукт продължава да показва 30-секундно предупреждение, когато продуктът се изключва след всяко действие. Когато докоснете бутона

Скорост 2 за повече от 3 секунди, предупреждението за пълнене на въглероден филтър се нулира и лампата се изключва.



Предупреждението не се отменя, ако захранването бъде прекъснато, когато абсорбаторът издаде предупреждение за пълнене на въглероден филтър. Когато има захранване, той продължава да предупреждава с мигаща светлина на бутона за скорост 2.



Ако стартирате абсорбатора си на каквото и да било ниво на скорост с предупреждение за пълен въглероден филтър, предупреждението няма да се появи, докато абсорбатора работи. Когато изключите аспиратора, предупреждението за пълнене започва да мига отново за 30 секунди.



Ако изключите предупреждението без да смените въглеродния филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа отново се появява предупреждение.

6 Поддръжка и почистване

6.1 Обща информация за почистване

Общи предупреждения

- Изчакайте продуктът да се охлади, преди да го почистите. Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!
- Не нанасяйте почистващите препарати директно върху горещи повърхности. Това може да причини трайни петна.
- Продуктът трябва да се почиства старателно и подсушава след всяка операция. По този начин остатъците от храна ще се почистват лесно и тези остатъци ще бъдат предотвратени от изгаряне, когато продуктът се използва отново по-късно. По този начин се удължава експлоатационният живот на уреда и се намаляват често срещаните проблеми.
- Не използвайте продукти за почистване с пара.

- Някои препарати или почистващи препарати увреждат повърхността. Неподходящи почистващи препарати са: белина, почистващи продукти, съдържащи амониак, киселина или хлорид, почистващи продукти с пара, препарати за отстраняване на котлен камък, препарати за премахване на петна и ръжда, абразивни почистващи продукти (кремообразни почистващи препарати, почистващ прах, почистващ крем, абразивни и почистващи препарати за надраскване, тел, гъби, почистващи кърпи, съдържащи мръсотия и остатъци от почистващи препарати).
- Не е необходим специален почистващ материал при почистване след всяка употреба. Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и го подсушете със суха кърпа.
- Уверете се, че сте изтрили напълно останалата течност след почистване и незабавно почистете всяка храна, пръскана наоколо по време на готвене.
- Не мийте никакви компоненти на вашия уред в съдомиялна машина, освен ако не е посочено друго в ръководството за потребителя.

Инокс - неръждаеми повърхности

- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи киселина или хлор, за почистване на повърхности и дръжки от неръждаем иннокс.
- Повърхността от неръждаем иннокс може да промени цвета си с времето. Това е нормално. След всяка операция почиствайте с препарат, подходящ за неръждаема или инноксова повърхност.
- Почиствайте с мека сапунена кърпа и течен (ненадраскващ) препарат, подходящ за инноксови повърхности, като внимавате да бършете в една посока.
- Отстранете петна от варовик, масло, нишесте, мляко и протеин върху стъклени и инноксови повърхности

веднага, без да чакате. Петната могат да ръждясват след дълги периоди от време.

- Почистващите препарати, напръскани/нанесени върху повърхността, трябва да се почистят незабавно. Останалите върху повърхността абразивни почистващи препарати причиняват побеляване на повърхността.

Стъклени повърхности

- Когато почиствате стъклени повърхности, не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи материали. Те могат да повредят стъклената повърхност.
- Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и микрофибърна кърпа, специално за стъклени повърхности, и го подсушете със суха микрофибърна кърпа.
- Ако има остатъци от препарат след почистване, избършете ги със студена вода и подсушете с чиста и суха микрофибърна кърпа. Остатъците от препарат може да повредят стъклената повърхност следващия път.
- При никакви обстоятелства засъхналите остатъци върху стъклената повърхност не трябва да се почистват с назъбени ножове, телена вата или подобни инструменти за надраскване.
- Можете да премахнете петна от калций (жълти петна) по стъклената повърхност с наличния в търговската мрежа препарат за премахване на котлен камък, с препарат за премахване на котлен камък като оцет или лимонов сок.
- Ако повърхността е силно замърсена, нанесете почистващия препарат върху петното с гъба и изчакайте дълго време, за да действа добре. След това почистете стъклената повърхност с мокра кърпа.
- Обезцветяването и петната по стъклената повърхност са нормални, а не дефекти.

Пластмасови части и боядисани повърхности

- Почистете пластмасовите части и боядисаните повърхности с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и ги подсушете със суха кърпа.
- Не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите.
- Уверете се, че съединенията на компонентите на продукта не са оставени влажни и с препарат. В противен случай може да се появи корозия на тези съединения.

6.2 Почистване на вътрешната повърхност на аспиратора

Следвайте стъпките за почистване, описани в раздела „Обща информация за почистване“ в съответствие с типовете повърхности на вашия продукт.



Вътрешната повърхност на продукта и частите вътре може да имат остри повърхности. Бъдете внимателни, докато почиствате.

6.3 Почистване на контролния панел

- Когато почиствате панелите с бутони за управление, избършете панела и бутоните с влажна мека кърпа и подсушете със суха кърпа. Не отстранявайте копчетата и уплътненията отдолу, за да почистите панела. Контролният панел и копчетата може да са повредени.
- Докато почиствате иноксовите панели с бутон за управление, не използвайте иноксови почистващи препарати около копчето. Индикаторите около копчето могат да се изтрият.
- Почистете сензорните контролни панели с влажна мека кърпа и ги подсушете със суха кърпа. Ако вашият продукт има функция за заключване на клавишите, задайте заключването на клавишите, преди да извършите

почистване на контролния панел. В противен случай може да възникне неправилно разпознаване на ключовете.

6.4 Алуминиев филтър

Този филтър служи за задържане на маслените частици във въздуха.

Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба. За да постигнете това:

1. Отстранете алуминиевите филтри.
2. Измийте филтрите във вода с течен препарат и ги поставете на място им след като ги подсушите.

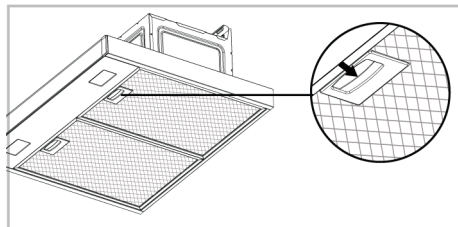
Алуминиевите филтри могат да променят цвета си при измиване; това е нормално и не изисква смяна на филтрите.



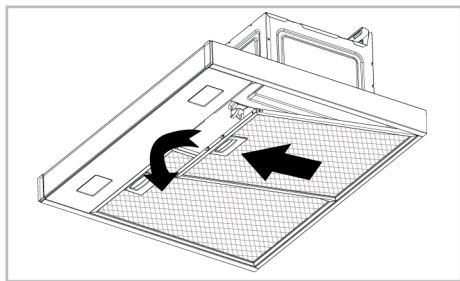
Също така можете да миете алуминиевия филтър в съдомиялната машина. (max. 70 °C)

Отстраняване на алуминиевите филтри.

1. Натиснете алуминиевата брава на филтъра напред.



2. Спуснете леко филтъра и го издърпайте напред. В противен случай можете да наклоните филтъра.



3. Поставете отново алуминиевия филтър в неговия слот след почистване, като следвате горните стъпки в обратен ред.

6.5 Въглероден филтър (използване без димоотвод)

Общи предупреждения

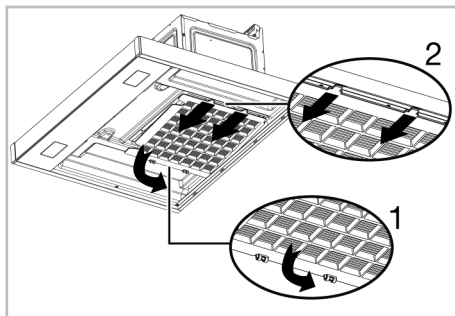
- Ако сте инсталирали продукта си без димоотвод, при нормална употреба трябва да сменяте въглеродните си филтри на всеки 4 месеца. Можете да получите въглеродния филтър от оторизиран сервис.
- Въглеродният филтър никога не трябва да се мие.
- Ако не спазвате правилата за почистване и смяна на филтрите на аспиратора, може да предизвикате пожар.



При използване с въглероден филтър нивото на звука се повишава и производителността на дебита намалява.

Премахване на въглероден филтър

1. Извадете алуминиевите филтри.
2. Освободете ключалките на въглеродния филтър от техните слотове. (1)



3. Извадете щифтовете на другия край на въглеродния филтър от гнездото му и го издърпайте по посока на стрелката (2).
4. Обърнете този процес, първо поставете зъбците в слота на новия въглероден филтър и след това натиснете ключалките нагоре.
5. Инсталирайте алуминиевите филтри.

6.6 Лампа на абсорбатор

В случай на неизправност на лампата в абсорбатора, свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.

7 Отстраняване на неизправности

Ако проблемът продължава да съществува, въпреки че сте изпълнили инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервис. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате вашия продукт.

Уредът не работи.

- Ел. предпазителят може да е повреден или изгорял. >>> Проверете предпазителят в кутията с предпазители. Сменете предпазителят, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

- Продукта може да не е включен в ел. захранването. >>> Проверете дали продукта е включен в контакта или не.
- Бутона за скорост може да не е настроен. >>> Натиснете/докоснете бутона за желаната от вас скорост.
- Може да няма ток. >>> Уверете се, че електрическата мрежа работи и проверете предпазителят в кутията с предпазители. Сменете предпазителят, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

Лампата на абсорбатора не свети.

- Възможно е лампата на абсорбатора да е дефектна. >>> Свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.
- Може да няма ток. >>> Уверете се, че електрическата мрежа работи и проверете предпазителите в кутията с предпазителите. Сменете предпазителите, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

Welkom!

Beste klant,

Hartelijk dan voor uw keuze van het Beko product. Wij willen dat uw product, vervaardigd met hoogwaardige technologie, u een optimale efficiëntie biedt. Lees hiervoor deze handleiding en alle andere documentatie zorgvuldig voor u het product in gebruik neemt.

Houd de informatie en waarschuwingen vermeld in de handleiding in gedachten. Zo beschermt u zichzelf en uw product tegen eventuele gevaren.

Bewaar de handleiding. Als u het product doorgeeft aan iemand anders mag u niet vergeten ook de handleiding mee te geven. De garantievoorwaarden, het gebruik en de probleemoplossingsmethoden voor uw product worden vermeld in deze handleiding.

De symbolen en hun beschrijvingen in de handleiding:



Gevaar dat fataal kan aflopen of resulteren in letsels.



Belangrijke informatie of handige tips.



Lees de handleiding.



Waarschuwing voor heet oppervlak.

OPMER-
KING

Gevaar dat kan resulteren in materiële schade aan het product of de omgeving.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsinstructies	26
1.1	Beoogd gebruik.....	26
1.2	Veiligheid van kinderen, kwetsbare personen en huisdieren.....	26
1.3	Elektrische veiligheid.....	27
1.4	Veiligheid tijdens het transport....	29
1.5	Veiligheid tijdens de installatie	29
1.6	Veiligheid tijdens gebruik.....	30
1.7	Veiligheid tijdens het onderhoud en de reiniging	32
2	Milieurichtlijnen	32
2.1	Afvalrichtlijn	32
2.1.1	Conformiteit met de AEEA richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:	32
2.2	Informatie over de verpakking	33
3	Uw product	33
3.1	Inleiding van het product.....	33
3.2	Productaccessoires.....	34
3.3	Technische specificaties.....	35
4	Eerste gebruik.....	36
4.1	Eerste reiniging	36
5	Het gebruik van de afzuigkap	36
6	Onderhoud en reiniging	39
6.1	Algemene reinigingsinformatie....	39
6.2	Het binnenoppervlak van de kap reinigen.....	40
6.3	Het bedieningspaneel reinigen	40
6.4	Aluminium filter	41
6.5	Koolstoffilter (gebruik zonder afvoer kanaal)	41
6.6	Lamp van de afzuigkap	42
7	Probleemoplossing	42



1 Veiligheidsinstructies

- Dit hoofdstuk omvat de nodige veiligheidsinstructies om het risico van persoonlijke letsels of materiële schade te voorkomen.
- Als het product wordt overhandigd aan iemand anders voor persoonlijk gebruik of tweedehands doeleinden moeten de handleiding, de productlabels en andere relevante documenten ook worden overhandigd.
- Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden geteld voor schade die kan optreden als deze instructies niet worden nageleefd.
- Het niet naleven van deze instructies resulteert in de nietigverklaring van de garantie.
- De installatie en alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant, de geautoriseerde dienst of een persoon die wordt aangeduid door de importeur.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires.
- U mag geen enkel onderdeel van het product repareren of vervangen tenzij dit duidelijk wordt aangegeven in de handleiding.
- Voer geen technische wijzigingen uit aan het product.



1.1 Beoogd gebruik

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik bij u thuis. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet in de tuin, op een balkon of andere buitenomgevingen. Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of in personeelskeukens of winkels, op kantoor en andere werkomgevingen.



1.2 Veiligheid van kinderen, kwetsbare personen en huisdieren

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, net als personen met een onderontwikkelde fysieke, gevoelsmatige of mentale vaardigheden, of personen met een gebruik aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van of zijn opgeleid over het veilige gebruik en de gevaren van het product.
- Kinderen mogen niet spelen met het product. De reiniging en het onderhoud mogen niet

worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen met een beperkte fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen (inclusief kinderen), tenzij zijn onder toezicht staan of de nodige instructies hebben ontvangen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit product.
- Elektrische producten zijn gevaarlijk voor kinderen en huisdieren. Kinderen en huisdieren mogen niet spelen met het product.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat een risico van letsels en verstikking.
- Voordat versleten en nutteloze producten worden weggegooid:
 1. Trek de stekker uit het stopcontact (als het product is ingestoken).
 2. Knip de voedingskabel eraf en koppel deze los met de stekker van het product.
 3. Sta kinderen niet toe om met het product te spelen wanneer het in inactieve modus is.



1.3 Elektrische veiligheid

NL

- Sluit het product aan op een geaard stopcontact beveiligd met een zekering die overeenstemt met de nominale stroom vermeld op het typeplaatje. De aarding moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Gebruik het product niet zonder aarding in overeenstemming met de lokale / nationale regelgeving.
- De stekker of de elektrische aansluiting van het apparaat moet zich op een gemakkelijk toegankelijke plaats bevinden. Als dit niet mogelijk is, moet er een mechanisme zijn (zekering, schakelaar, sleutelschakelaar, etc.) op de elektrische installatie waar het product op is aangesloten, conform de elektrische regelgeving en met afscheiding van alle polen van het netwerk.
- Koppel het product los of schakel de zekering uit voor reparatie, onderhoud en reiniging.
- Voer de stekker van het product in een stopcontact dat voldoet aan de spanning en frequentiewaarden vermeld op het typeplaatje.

- (Als uw product geen netsnoer heeft, mag u enkel de verbindingskabel gebruiken die wordt beschreven in het hoofdstuk "Technische specificaties".
 - U mag de stekker van uw afzuigkap niet in het stopcontact steken tot deze is gemonteerd.
 - Het netsnoer mag niet worden geklemd onder of achter het product. Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Het netsnoer mag niet worden gebogen, geklemd of in contact komen met een warmtebron.
 - U mag het netsnoer niet monteren in de buurt van warmtebronnen. Het snoer kan smelten en brand veroorzaken.
 - Zorg ervoor dat het netsnoer niet geklemd raakt bij de plaatsing van het product of na de montage of reiniging.
 - U mag de stekker van uw afzuigkap niet in het stopcontact steken tot deze is gemonteerd.
 - Gebruik uitsluitend de originele kabels. Gebruik geen beschadigde kabels.
 - Gebruik geen verlengsnoer of multi-stekker om uw product te bedienen.
 - Neem contact op met het geautoriseerde servicecentrum of de importeur om de goedgekeurde adapter te gebruiken in gevallen waarin het gebruik van een converteradapter (voor stekkertype) nodig is.
 - Neem contact op met de importeur of het geautoriseerde servicecentrum als de lengte van het netsnoer onvoldoende is.
 - Draagbare stroombronnen of multi-stekkers kunnen oververhit raken en vlam vatten. Gebruik geen multi-stekkers en draagbare stroombronnen met het product.
 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een fabrikant, een geautoriseerde dienst of een persoon aangewezen door de importeur om eventuele schade te voorkomen.
 - Als uw product een stekker heeft, mag u geen elektrische aansluitingen uitvoeren door de stekker los te koppelen tijdens de installatie. De aansluitingen die worden gemaakt door ze af te snijden, maken de productgarantie nietig en dit vormt een gevaar voor uw veiligheid.
- Als uw product is voorzien van een netsnoer en stekker:

- Plaats de productstekker nooit in een kapotte, losse of niet verbonden plug. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact is gestoken. Anders kunnen de verbindingen oververhit raken en brand veroorzaken.
- Sluit het apparaat niet op stopcontacten die fettig, vies of mogelijk blootgesteld zijn aan water (zoals die in de buurt van een werkblad waar water kan ontsnappen). Zo niet, bestaat het risico van kortsluiting en elektrocutie.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen!
- Trek de stekker uit het stopcontact aan de stekker zelf in plaats van aan het snoer.

1.4 Veiligheid tijdens het transport

- Ontkoppel het product van het elektrisch net voor u het product verplaatst.
- Het product is zwaar. U moet het dus met ten minste twee personen dragen.
- Plaats geen items op het apparaat. Draag het apparaat verticaal.
- Als u het product moet verplaatsen, moet u het wikkelen in bubbelplastic verpakkingsmateriaal of dik karton en ta-

pe. De bewegende delen van het product stevig bevestigen om schade te voorkomen.

- Voor het product wordt geïnstalleerd, moet u het product na transport inspecteren op schade. Neem bij beschadiging contact op met de importeur of het erkende servicecentrum.

1.5 Veiligheid tijdens de installatie

- Om uw product gebruiksklaar te maken, moet u eerste installatielocatie voorzien en de elektrische installatie uitvoeren. De installatie moet worden uitgevoerd door de fabrikant, de geautoriseerde dienst of een persoon die wordt aangeduid door de importeur.
- Om uw product gebruiksklaar te maken, moet u eerste installatielocatie voorzien en de elektrische installatie uitvoeren. Bel vervolgens de geautoriseerde service om de installatie te laten uitvoeren. Na installatie door de geautoriseerde service begint de garantieperiode.
- Zorg dat het netsnoer waarop het product wordt aangesloten geen stroom heeft voordat u met de installatie begint door de zekering uit te schakelen.

- Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het transport en de installatie. Zo niet, bestaat het risico op letsel door scherpe randen!
- Voor het product wordt geïnstalleerd, moet u het product inspecteren op schade. U mag het product niet laten installeren als het beschadigd is..
- Gebruik geen warmte-isolerende materialen om het interieur van de meubels die worden geïnstalleerd te bedekken.
- Direct zonlicht en warmtebronnen, zoals elektrische of gaskachels, mogen niet aanwezig zijn in het gebied waar het product is geïnstalleerd.
- Als er een stopcontact achter de plaats is waar het product zal worden geïnstalleerd, moet ervoor worden gezorgd dat het product niet in contact komt met de aansluiting en ook niet met de stekker in het stopcontact.
- Laat voor gebruik met schoorsteenverbindingen gekwalificeerde personen de geschiktheid beoordelen van de schoorsteen waarmee het product zal worden verbonden.
- De hoogte tussen het bodemoppervlak van de afzuigkap en het bovenste oppervlak van het fornuis mag niet min-

der dan 650 mm bedragen. Anders wordt uw product beïnvloed door de hitte of vlam van het fornuis en vormt het een veiligheidsrisico.

- Bevestig de afzuigkap nooit aan rookkanalen die worden gebruikt als vlamverwarmer of vlamverwarmingstoestellen. U moet de lokale regelgeving naleven met betrekking tot de zuivering van de uitlaat.
- Gebruik buizen met een diameter van 120 mm wanneer u het afvoerkanaal aansluit op uw product. De aansluiting van de leidingen moet zo kort mogelijk zijn met zo weinig mogelijk bochten.



1.6 Veiligheid tijdens gebruik

- **Vergiftigingsgevaar!** Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt lucht afgevoerd uit de volledige woning. Als er geen correcte ventilatie is voorzien, kan een luchtstroom ontstaan en worden het afval en de giftige gassen die worden vrijgegeven als resultaat van de verbranding in de woning opnieuw geabsorbeerd. U mag het product niet bedienen in combinatie met andere producten die lucht doen circuleren en giftige gassen kunnen

vrijgeven (hout, gas, olie en koolverwarming, ketels, waterketels, etc.).

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld na elk gebruik.
- Gebruik het product niet als het kapot gaat of beschadigd raakt tijdens het gebruik. Ontkoppel het product van het elektrisch net. Neem contact op met de importeur of het erkende servicecentrum.
- Raak de lampen niet aan als de afzuigkap lang heeft gewerkt. Warme lampen kunnen uw hand verbranden.
- U mag het apparaat niet gebruiken zonder een oliefilter. Verwijder de filters niet wanneer het apparaat is ingeschakeld. Anders kunnen het product en de elektrische aansluitingen nadelig worden beïnvloed door de olie.
- Maak geen hoge vlammen onder het product. Zo niet kan de olie in het oliefilter ontvlammen en brand veroorzaken.
- Schakel de oven uit voor u kookpotten, pannen, , etc. verwijdert uit de ovens. Anders kan uw product worden beschadigd door vlammen en toenemende hitte.
- Zet nooit brandbare items of items die kunnen vallen op de afzuigkap. Anders kunnen ze op het fornuis vallen, waardoor ze kunnen verbranden of in het voedsel kunnen vallen, wat kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Bewaar geen brandbaar materiaal onder uw afzuigkap.
- (Voor Modellen A en B) Schakel uw afzuigkap een bijkomende 15 minuten in na het kook- of frituurproces om de keukenlucht grondig te reinigen van de geurtjes en dampen die zijn gegenereerd tijdens de bereiding.
- (Behalve voor apparaten die uitlaatlucht terug de kamer in blazen) De kamer moet goed worden geventileerd als de afzuigkap wordt gebruikt in dezelfde ruimte met een gasfornuis of fornuis met vloeibare brandstof.
- De schoorsteen van kachels die op gas of vloeibare brandstof werken, moet volledig geïsoleerd zijn in de omgeving waar de afzuigkap wordt gebruikt, of het apparaat moet hermetisch afgesloten zijn.
- Als er een ander apparaat aanwezig is dat werkt met een andere energie dan elektriciteit in dezelfde omgeving met de

afzuigkap moet de negatieve druk in de ruimte maximaal 0,04 mbar bedragen zodat de uitlaat van het andere apparaat niet terug wordt gezogen in de kamer door de ventilatie.

- U mag geen gemakkelijk brandbaar en ontvlambaar materiaal op de handgrepen van de afzuigkap hangen (indien aanwezig).
- Er mag geen open vuur zijn onder de afzuigkap. (bijvoorbeeld: flamberen)
- **Opgelet:** De toegankelijke onderdelen kunnen opwarmen indien gebruikt met een fornuis.



1.7 Veiligheid tijdens het onderhoud en de reiniging

- Het opgehoopte vet op de kap en het vetfilter moet op de gespecificeerde intervallen worden gereinigd. Zo niet bestaat er een risico op brand!
- Het is raadzaam het filter bij normaal gebruik één maal per maand te reinigen. Zo niet, dan kan de opeenhoping van olie in het filter vlam vatten en een gevaar vormen.
- Was het product nooit door er water op te spuiten of te gieten! Er bestaat een risico van elektrische schokken!
- Gebruik geen stoomreinigers om het product te reinigen want dit kan elektrische schokken veroorzaken.

2 Milieuriichtlijnen

2.1 Afvalrichtlijn

2.1.1 Conformiteit met de AEEA richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Dit product werd vervaardigd met kwalitatief hoogstaande onderdelen en materialen die opnieuw kunnen worden gebruikt en die geschikt zijn voor

recycling. Om die reden mag u het afvalproduct niet weggooien met normaal huishoudelijk of ander afval aan het einde van de levensduur. Neem het naar een inzamelcentrum voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur. U kunt ook uw lokale administratie informatie vragen over deze inzamelpunten. De correcte verwijdering van de apparatuur helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Naleving van de RoHS-richtlijn:

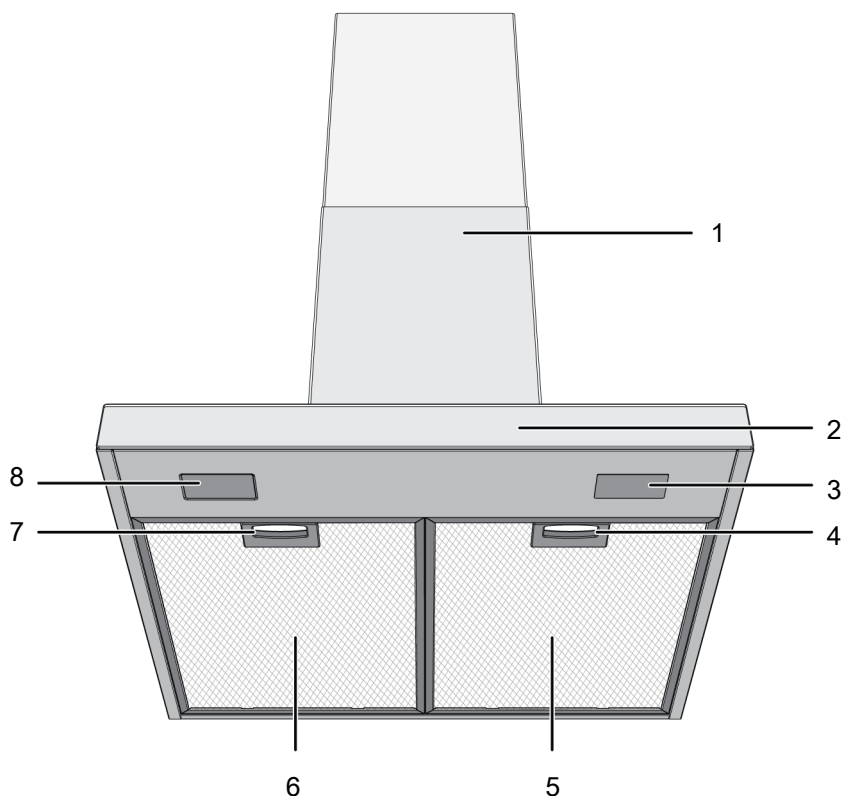
Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de richtlijn.

2.2 Informatie over de verpakking

Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg bij het normale huisvuil of ander afval. Lever het in bij een door de overheid aangewezen inzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

3 Uw product

3.1 Inleiding van het product



1 Schoorsteen plaat

3 Lamp

5 Aluminium filter

7 Aluminium filter vergrendeling

2 Bedieningspaneel

4 Aluminium filter vergrendeling

6 Aluminium filter

8 Lamp

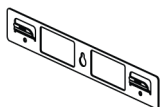
3.2 Productaccessoires

Het geleverde accessoire varieert naargelang het productmodel. Het is mogelijk dat niet alle accessoires beschreven in de handleiding beschikbaar zijn in uw product.

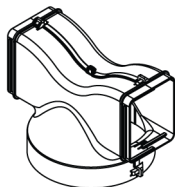
Sommige onderdelen zullen worden gebruikt tijdens de installatie. Als u het product niet heeft en het nodig is, kunt u het verkrijgen bij geautoriseerde diensten.

Filters moeten met bepaalde tussenpozen worden vervangen. U kunt filters verkrijgen bij geautoriseerde diensten. Gedetailleerde informatie vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".

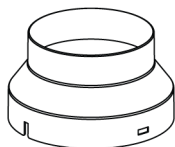
Muurbevestiging onderdeel



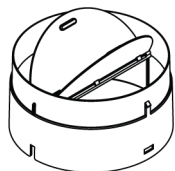
Luchtrouter



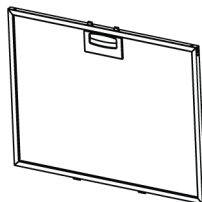
Afvoerkanaal adapter



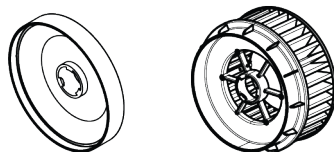
Deksels om de omgekeerde luchtstroom te beletten



Aluminium filter



Koolstoffilter



3.3 Technische specificaties

Externe afmetingen van het product (hoogte/breedte/diepte)(mm)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Spanning/Frequentie	220-240 V ~1N; 50 Hz
Totaal stroomverbruik	max. 300 W
Zuigvermogen	700-720 m3/h
Diameter van de luchtuitlaatbuis	120-150 mm

NL



De technische specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving om de kwaliteit van het product te verbeteren.



De afbeeldingen in deze gebruikshandleiding zijn schematisch en stemmen mogelijk niet exact overeen met uw product.



De waarden vermeld op de productlabels of in begeleidende de documentatie zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden conform de relevante normen. Afhankelijk van de operationele en omgevingsomstandigheden van het product kunnen deze waarden variëren.

4 Eerste gebruik

Voor u uw product in gebruik neemt, is het aanbevolen de volgende stappen uit te voeren in de onderstaande secties respectievelijk.

4.1 Eerste reiniging

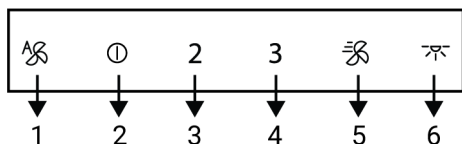
1. Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
2. Neem de oppervlakken van het product af met een natte doek of spons en droog ze met een doek.

5 Het gebruik van de afzuigkap

De afzuigkap heeft een motor met verschillende snelheden. Voor een goede prestatie, raden wij aan een lage snelheid te gebruiken in normale omstandigheden en hoge snelheden in het geval van sterke geurtjes en condensatie.



Het programma wordt geannuleerd als de stroom wordt onderbroken wanneer een programma van uw afzuigkap actief is.



- 1 Automatische modustoets
- 2 Aan/Uit-toets/Snelheid 1 toets
- 3 Snelheid 2 toets
- 4 Snelheid 3 toets
- 5 Booster-toets
- 6 Lamptoets

De bediening van de afzuigkap

1. Raak het snelheidsniveau aan dat u hebt geselecteerd om de afzuigkap te bedienen.
⇒ De toets van het ingestelde snelheidsniveau licht op.
2. U kunt de andere snelheidsniveautoetsen aanraken om de snelheid te wijzigen.

OPMERKING: Bepaalde wasmiddelen of reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen. Gebruik geen schurende wasmiddelen, waspoeders, reinigende crèmes of scherpe voorwerpen tijdens de reiniging.

OPMERKING: Tijdens het eerste gebruik kunt u rook en geurtjes vaststellen gedurende meerdere uren. Dit is normaal en u heeft enkel een goede ventilatie nodig om deze te verwijderen. Vermijd een directe inhalering van de rook en geurtjes.



Tijdens de werking draait het product gedurende 6 uur als er geen toets wordt aangeraakt.

De afzuigkap uitschakelen

1. Om de afzuigkap uit te schakelen, raakt u de toets van het actieve snelheidsniveau van de afzuigkap opnieuw of de toets opnieuw aan.



Als u de toets aanraakt met een andere actieve functie dan de lamp wordt de functie geannuleerd.

De lamp bedienen

1. Raak de  toets aan om de lamp te bedienen.



De verlichting werkt gedurende maximaal 12 uur.

De lamp uitschakelen

1. U kunt het uitschakelen door nogmaals op de -toets te drukken.

Instellen van de verlichtingsintensiteit van de lamp

U kunt de intensiteit van de verlichtingslampen van uw afzuigkap op 2 verschillend niveaus gebruiken: hoog en laag.

1. Raak de  toets aan om de lamp te bedienen.

- ⇒ De afzuigkaplamp licht op. Als u de  toets opnieuw aanraakt binnen de eerste minuut blijft de lamp branden aan het lage verlichtingsniveau.
- 2. Om het verlichtingsniveau van de lamp weer op hoog te zetten, schakelt u eerst de lamp uit door de -toets aan te raken. Schakel het apparaat weer in door de -toets aan te raken en raak de -toets opnieuw aan binnen de eerste minuut.
- ⇒ De lamp blijft branden op het hoge verlichtingsniveau.

De verlichtingskleur van de lamp aanpassen

- ✓ U kunt de kleur van de verlichtingslampen van uw afzuigkap gebruiken in 3 verschillende tinten.
- 1. Met de lampen van de afzuigkap ingeschakeld, raak de  toets aan gedurende meer dan 2 seconden.
 - ⇒ De lamp schakelt over naar de andere kleurtint.
- 2. Als u de  toets blijft aanraken, wijzigt deze in de volgende kleurtint na elke 2 seconden. Stop met de  knop aan te raken wanneer de lamp de gewenste kleurtint heeft bereikt. De kleurtint wordt automatisch ingeschakeld.



U kunt enkel de kleurtint van de lamp wijzigen wanneer de lamp de hoge lichtintensiteit heeft.



In het geval van een stroomuitval zal uw afzuigkap de ingestelde kleurentint herinneren en zal de lamp werken in de kleur die het laatst werd ingesteld.

De intensieve ventilatiemodus inschakelen (Booster)

1. Druk één maal op de  toets om de afzuigkap te starten in de intensieve ventilatiemodus.
 - ⇒ De intensieve ventilatiemodus start op en draait gedurende maximaal 10 minuten. Tijdens deze periode licht de  toets op. Na 10 minuten blijft het product werken in Snelheid 3 en licht Snelheid 3 op.



In de intensieve ventilatiemodus, wanneer een snelheidstoets wordt aangeraakt, keert deze terug naar dat snelheidsniveau en blijft werken.

Automatische modus

Uw afzuigkap meet de temperatuur van de lucht in de keuken en de lucht die uit uw kookplaat komt via een sensor. In de automatische modus bepaalt ze de vereiste temperatuurniveaus van de lucht van de kookplaat om deze af te stemmen op de lucht in de keuken en werkt ze aan een niveau dat automatisch wordt bepaald.

1. Raak de  toets aan om de automatische modus in te schakelen.
 - ⇒ De automatische modus wordt ingeschakeld en werkt tot de temperatuur van de lucht van de kookplaat gelijk is aan de omgevings-temperatuur. Hij schakelt automatisch uit wanneer de temperatuur wordt gelijkgesteld. U moet de automatische modus opnieuw inschakelen om deze opnieuw in te schakelen.



Wanneer de automatische modus actief is, wordt de automatische modus geannuleerd wanneer u het product in- en uitschakelt aan iedere snelheid.

2. Om te automatische modus uit te schakelen, moet u de  toets nog een keer aanraken.



Als u het deksel van het product opent wanneer de automatische modus is ingeschakeld, zal de prestatie verminderen. Open het deksel niet wanneer de automatische modus actief is.



Als er een verschil optreedt in de omgevingstemperatuur, zelfs als de kookplaat niet werken terwijl de automatische modus actief is. De temperatuursensor in het product zal het verschil detecteren en het product kan beginnen werken aan Snelheid 2 of 3, afhankelijk van dit verschil. In dit geval wordt de automatische modus uitgeschakeld wanneer het temperatuurverschil wordt gelijkgesteld.



Gebruik de automatische modus niet als de kookplaat niet is ingeschakeld.

Luchtreinigingsmodus

U kunt de luchtreinigingsmodus gebruiken om de geurtjes bij u thuis te verwijderen tijdens een lange periode aan een laag niveau.

1. Raak de Snelheid 1 knop aan gedurende 3 seconden.

⇒ De luchtreinigingsmodus is actief. Het licht van de Snelheid 1 knop knippert wanneer de luchtreinigingsmodus actief is.

2. De luchtreinigingsmodus werkt aan Snelheid 1 gedurende 10 minuten in 1 uur en stopt gedurende 50 minuten. Als u de luchtreinigingsmodus niet uitschakelt, blijft deze nog 10 minuten werken en daarna stopt hij gedurende 50 minuten tijdens elk uur gedurende 24 uur.



Wanneer de luchtreinigingsmodus actief is, wordt deze automatisch geannuleerd wanneer een andere toets dan de lamptoets wordt aangeraakt. Uw afzuigkap blijft werken aan de functie van de toets die u aanraakt.

Aluminium filter vol waarschuwing

De lamp van de Snelheid 2 toets knippert gedurende dertig seconden na elke 100 uur werking. Reinig de aluminium filters. Na de reiniging schakelt de lampwaarschuwing van de Snelheid 2 knop niet automatisch uit. Dit product blijft de 30-seconden waarschuwing weergeven wanneer het product uitschakelt na elke inschakeling. Wanneer u de Snelheid 2 knop langer 3 seconden aanraakt, wordt de aluminium filter vol waarschuwing gereset en schakelt de lamp uit.



De waarschuwing wordt niet geannuleerd als stroom wordt losgekoppeld wanneer de afzuigkap de aluminium filter vol waarschuwing weergeeft. Als er stroom beschikbaar is, blijft waarschuwen met het knipperende licht van de Snelheid 2 toets.



Als u uw afzuigkap aan een snelheidsniveau doet draaien met de aluminium filter vol waarschuwing verschijnt de waarschuwing niet zo lang de afzuigkap is ingeschakeld. Wanneer u de afzuigkap uitschakelt, begint de filter vol waarschuwing opnieuw te knipperen gedurende 30 seconden.



Als u de waarschuwing uitschakelt zonder het aluminium filter te reinigen, wordt de werkingsduur van 100 uur gereset en begint deze opnieuw. Aan het einde van de volgende 100 uur schakelt de waarschuwing van uw afzuigkap opnieuw in.

Het koolstoffilter vol waarschuwing (voor producten met een koolstoffilter)

De lamp van de Snelheid 2 toets knippert gedurende dertig seconden na elke 100 uur werking. Raadpleeg hiervoor een geautoriseerde service. Na de vervanging schakelt de lampwaarschuwing van de Snelheid 2 knop niet automatisch uit. Dit product blijft de 30-seconden waarschuwing weergeven wanneer het product uitschakelt na elke inschakeling. Wanneer u de Snelheid 2 knop langer 3 seconden aanraakt, wordt koolstoffilter filter vol waarschuwing gereset en schakelt de lamp uit.



De waarschuwing wordt niet geannuleerd als stroom wordt losgekoppeld wanneer de afzuigkap koolstoffilter vol waarschuwing weergeeft. Als er stroom beschikbaar is, blijft waarschuwen met het knipperende licht van de Snelheid 2 toets.



Als u uw afzuigkap aan een snelheidsniveau doet draaien met koolstoffilter vol waarschuwing verschijnt de waarschuwing niet zo lang de afzuigkap is ingeschakeld. Wanneer u de afzuigkap uitschakelt, begint de filter vol waarschuwing opnieuw te knipperen gedurende 30 seconden.



Als u de waarschuwing uitschakelt zonder het koolstoffilter te vervangen, wordt de werkingsduur van 100 uur gereset en begint deze opnieuw. Aan het einde van de volgende 100 uur schakelt de waarschuwing opnieuw in.

6 Onderhoud en reiniging

6.1 Algemene reinigingsinformatie

Algemene waarschuwingen

- Wacht tot het product is afgekoeld voor u het product reinigt. Hete oppervlakken kunnen brandwonden veroorzaken!
- U mag de reinigingsmiddelen niet rechtstreeks aanbrengen op de warme oppervlakken. Dit kan permanente vlekken veroorzaken.
- Het product moet grondig worden gereinigd en gedroogd na elk gebruik. Voedselresten kunnen dus gemakkelijk worden gereinigd en zodat deze resten niet in brand kunnen schieten wanneer het product de volgende keer wordt gebruikt. Dit resulteert in een langere levensduur van het apparaat en een vermindering van vaak voorkomende problemen.
- Gebruik geen stoomreinigers voor de reiniging.
- Bepaalde wasmiddelen of reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen. Niet-geschikte reinigingsmiddelen zijn: bleekmiddel, reinigingsmiddelen met ammoniak, zuur of chloor, stoomreinigende producten, ontkalkingsmiddelen, vlekken- en roestverwijderaars, schurende reinigingsmiddelen (crème reinigingsmiddelen, schurend poeder of crème, schurende en krassende schrobber, draad, sponzen, reinigingsdoeken met vuil en oplosmiddel resten).
- Er is geen speciaal reinigingsmateriaal nodig voor de reiniging na elk gebruik. Reinig het apparaat met een vaatwasmiddel, warm water en een zachte doek of spons en droog het met een droge doek.
- U moet alle resterende vloeistof afdrogen na de reiniging en alle eventuele voedselresten onmiddellijk reinigen tijdens de bereiding.
- Was geen enkel onderdeel van uw apparaat in de vaatwasser, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding.

Roestvrij stalen oppervlakken

- Gebruik geen reinigingsmiddelen met zuur of chloor om roestvrij stalen oppervlakken en handvaten te reinigen.
- De kleur van het roestvrij stalen oppervlak kan veranderen na verloop van tijd. Dit is normaal. U moet na elk gebruik reinigen met een wasmiddel dat geschikt is voor roestvrij stalen oppervlakken.
- Reinig met een doek in een zeepsopje en vloeibaar (niet-krassend) wasmiddel geschikt voor roestvrij stalen oppervlakken en zorg ervoor dat u in een richting blijft wrijven.
- Verwijder kalk, olie, zetmeel, melk en eiwitvlekken onmiddellijk van de glazen en roestvrij stalen oppervlakken zonder te wachten. Vlekken kunnen na een lange tijd beginnen roesten.
- Reinigingsmiddelen die op het oppervlak worden verstoven/aangebracht moeten onmiddellijk worden gereinigd. Als men schurende reinigingsmiddelen achterlaat op het oppervlak, kan dit wit worden.

Glazen oppervlakken

- Tijdens de reiniging van glazen oppervlakken mag u geen harde metalen krabbers en schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Deze kunnen de glazen oppervlakken beschadigen.
- Reinig het apparaat met een vaatwasmiddel, warm water en een microvezel doek specifiek voor glazen oppervlakken en droog het met een droge doek.
- Als er wasmiddel achterblijft na de reiniging moet u dit afnemen met koud water en het drogen met een schone microvezel doek. Resterende wasmiddel resten kunnen het glazen oppervlak de volgende keer beschadigen.
- Opgedroogde resten op het glas mogen in geen geval worden verwijderd met een zaagmes, draadwol of gelijkaardig krassend gereedschap.
- U kunt de kalkvlekken (gele vlekken) op het glazen oppervlak verwijderen met een commercieel beschikbaar ontkalkingsmiddel met azijn of citroensap.

- Als het oppervlak zeer vuil is, kunt u het reinigingsmiddel aanbrengen op de vlek met een spons en moet u het product laten inwerken om het correct te reinigen. Reinig het glazen oppervlak met een natte doek.
- Verkleuringen en vlekken op het glazen oppervlak zijn normaal en geen defecten.

Plastic onderdelen en geleverde oppervlakken

- Reinig de plastic onderdelen en geleverde oppervlakken met vaatwasmiddel, warm water en een zachte doek of spons en droog het met een droge doek.
- Gebruik geen harde metalen krabbers en schurende reinigingsmiddelen. Dit kan de oppervlakken beschadigen.
- Zorg ervoor dat de verbindingstukken van de onderdelen van het product niet vochtig en met wasmiddel worden achtergelaten. Zo niet kan corrosie optreden op deze verbindingen.

6.2 Het binnenoppervlak van de kap reinigen

Volg de reinigingsstappen die worden beschreven in het gedeelte 'Algemene reinigingsinformatie', afhankelijk van de oppervlaktetypes in uw product.



Het binnenoppervlak van het product en de onderdelen erin kunnen scherpe oppervlakken hebben. Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken.

6.3 Het bedieningspaneel reinigen

- Als u de panelen met knoppen reinigt, moet u het paneel en de knoppen afnemen met een vochtige, zachte doek en afdrogen met een droge doek. Verwijder de knoppen en pakkingen onderaan niet om het paneel te reinigen. Het bedieningspaneel en de knoppen kunnen worden beschadigd.

- Tijdens het reinigen van de roestvrij stalen panelen met knoppen mag u geen reinigingsmiddel voor roestvrij staal gebruiken. De indicatoren rond de knop kunnen worden gewist.
- Reinig het touch bedieningspaneel met een vochtige, zachte doek en droog het met een droge doek. Als uw product voorzien is van een toetsvergrendeling moet u deze vergrendeling instellingen voor u het bedieningspaneel begint te reinigen. Zo niet kan een incorrecte detectie optreden in de toetsen.

6.4 Aluminium filter

Dit filter dient om oliedeeltjes in de lucht op te vangen. **Het is raadzaam het filter bij normaal gebruik één maal per maand te reinigen.** U moet hiervoor:

1. Verwijder de aluminium filters.
2. Was de filters in water met vaatwasmiddel en breng ze opnieuw aan na het drogen.

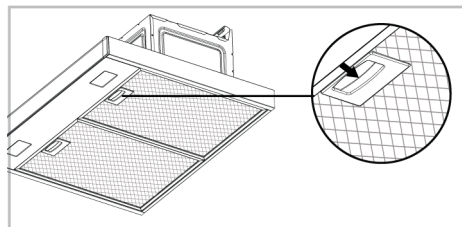
Aluminium kunnen verkleuren wanneer ze worden gewassen. Dit is normaal en u hoeft het filter niet te vervangen.



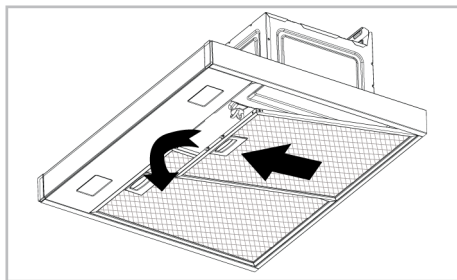
U mag het aluminium filter ook wassen in de wasmachine. (max. 70 °C)

De aluminium filters verwijderen

1. Duw de vergrendeling van het aluminium filter naar voor.



2. Laat het filter zachtjes zakken en trek het naar voor. Zo niet kan het filter kantelen.



3. Installeer het aluminium filter opnieuw in de sleuf nadat u het hebt afgespoeld door de stappen in de omgekeerde volgorde te volgen.

6.5 Koolstoffilter (gebruik zonder afvoer kanaal)

Algemene waarschuwingen

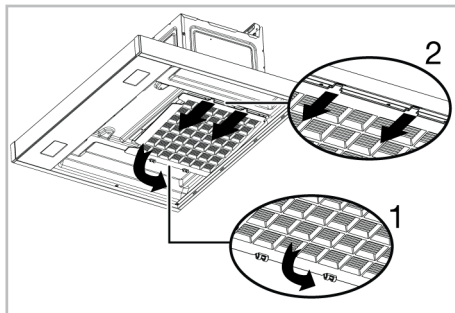
- Als u uw product hebt geïnstalleerd zonder een afvoer kanaal moet u uw koolstoffilters vervangen na 4 maanden normaal gebruik. U kunt het koolstoffilter verkrijgen van de geautoriseerde diensten.
- Het koolstoffilter mag nooit worden gewassen.
- Als u de regels voor de reiniging en vervangen van de filters van uw afzuigkap niet volgt, kan dit brand veroorzaken.



Indien een koolstoffilter wordt gebruikt, neemt het geluidsniveau toe en nemen de debietprestaties af.

De koolstoffilters verwijderen

1. Verwijder de aluminium filters.
2. Ontgrendel de vergrendelingen van het koolstoffilter uit hun sleuven (1).



3. Verwijder de pinnen op het andere uiteinde van het koolstoffilter uit de sleuf en trek ze in de richting van de pijl (2).
4. Voer dit proces in de omgekeerde volgorde uit, voer de tabs in de sleuf van het nieuwe koolstoffilter en duw de vergrendelingen dan omhoog.

5. Installeer de aluminium filters.

6.6 Lamp van de afzuigkap

Als de lamp van de afzuigkap defect is, moet u contact opnemen met uw lokale verkoper of de klantendienst en ervoor zorgen dat deze lamp wordt vervangen.

7 Probleemoplossing

Als het probleem aanhoudt nadat de instructies in dit hoofdstuk werden nageleefd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een geautoriseerde dienst. Probeer nooit een defect product zelf te repareren.

Het product werkt niet.

- De zekering kan defect of gesprongen zijn. >>> Controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang ze indien nodig, of schakel ze opnieuw in.
- De stekker van het product zit mogelijk niet in het stopcontact. >>> Controleer of de stekker van het product is ingevoerd.
- De snelheidsknop is mogelijk niet ingesteld. >>> Druk op/raak de gewenste snelheidsknop aan.
- Er is mogelijk geen elektriciteit. >>> Zorg ervoor dat het elektrisch net werkt en controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang de zekeringen indien nodig, of schakel ze opnieuw in.

De lamp van de afzuigkap is niet ingeschakeld.

- De lamp van de afzuigkap is mogelijk defect. >>> Neem contact op met uw lokale detailhandelaar waar u uw product hebt gekocht of de klantendienst en zorg ervoor dat de lamp wordt vervangen.
- Er is mogelijk geen elektriciteit. >>> Zorg ervoor dat het elektrisch net werkt en controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang de zekeringen indien nodig, of schakel ze opnieuw in.

Bun venit!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest Beko produs. Dorim ca produsul dumneavoastră, fabricat cu tehnologie și la o calitate înaltă, să vă ofere o eficiență optimă. Prin urmare, citiți cu atenție acest manual și orice altă documentație furnizată, înainte de a utiliza produsul.

Înăuntru conține toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. Astfel, vă protejați și pe dumneavoastră și aparatul împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă transferați produsul altcuiva, transmiteți și manualul împreună cu acesta. Condițiile de garanție, metodele de utilizare și depanare pentru produsul dumneavoastră sunt furnizate în acest manual.

Simbolurile și descrierea acestora în manualul de utilizare:



Pericole care pot provoca vătămarea sau decesul.



Informații importante și sfaturi utile de utilizare.



Citiți manualul de utilizare!



Avertizare suprafață fierbinte.

NOTIFICARE Pericole care pot provoca defectarea produsului sau compromiterea mediului acestuia.

E

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	46
1.1	Utilizarea destinată.....	46
1.2	Siguran a copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie.....	46
1.3	Siguran ă electrică	47
1.4	Siguran a transportului.....	49
1.5	Siguran a instalării.....	49
1.6	Siguran a utilizării	50
1.7	Siguran a legată de între inere și cură are	52
2	Instrucțiuni privind protecția mediului	52
2.1	Directiva deșeurilor.....	52
2.1.1	Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor...	52
2.2	Informa iile de pe ambalaj.....	53
3	Produsul dumneavoastră	53
3.1	Prezentarea produsului	53
3.2	Accesoriiile produsului.....	54
3.3	Specifica ii tehnice.....	55
4	Prima utilizare	56
4.1	Curățarea inițială	56
5	Utilizarea hotei.....	56
6	Întreținerea și curățarea	59
6.1	Informa ii generale privind cură area	59
6.2	Cură area suprafe ei interioare a hotei.....	60
6.3	Cură area panoului de control.....	60
6.4	Filtru de aluminiu	60
6.5	Filtrul de carbon (utilizare fără coș).....	61
6.6	Lampa hotei	61
7	Depanare	61



1 Instrucțiuni de siguranță

RO

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni pericolele de vătămare corporală sau daunele materiale.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice garanție.
- Lucrările de instalare și reparare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificat în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu realizați modificări tehnice ale produsului.



1.1 Utilizarea destinată

- Acest produs este proiectat pentru utilizare domestică. Nu este adecvat pentru uz comercial.
- Nu folosiți produsul în grădini, pe balcoane sau alte medii în aer liber. Acest produs este destinat utilizării în gospodării și în bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru.



1.2 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie

- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, precum și de persoane subdezvoltate din punct de vedere al abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii sau instruirii

privind riscurile și utilizarea în condiții de siguranță a produsului.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățați zona și întreținerea nu trebuie realizată de copii, decât dacă aceștia pot fi supravegheați.
- Acest produs nu trebuie utilizat de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată (inclusiv copii), cu excepția cazului în care beneficiază de supraveghere sau primesc instrucțiuni necesare.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animalele de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu produsul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există pericol de vătămare și sufocare.
- Înainte de a elimina produsele uzate și inutile:
 1. Decuplați și deconectați fișa de alimentare (dacă produsul este conectat la priză).
 2. Întrerupeți cablul de alimentare și deconectați-l cu fișa de la produs.

3. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul atunci când acesta se află în modul inactiv.



1.3 Siguranță electrică

- Conectați produsul la o priză împământată protejată de o siguranță corespunzătoare valorilor nominale indicate pe eticheta aparatului. Instalarea de împământare trebuie realizată de un electrician calificat. Nu folosiți produsul fără împământare, în conformitate cu reglementările locale/nationale.
- Priza sau conexiunea electrică a aparatului trebuie să fie într-un loc ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, trebuie să existe un mecanism (siguranță, comutator, întrerupător cu cheie etc.) pe instalația electrică la care este conectat produsul, cu respectarea reglementărilor electrice și separarea tuturor polilor de rețea.
- Scoateți produsul din priză sau deconectați siguranța înainte de efectuarea depănării, întreținerii și curățării.

- Conectați produsul la o priză care corespunde valorilor de tensiune și frecvență specificate pe eticheta aparatului.
- (În cazul în care produsul nu are un cablu de alimentare) utilizați numai cablul de conectare descris în secțiunea "Specificații tehnice".
- Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
- Nu blocați cablul de alimentare dedesubtul și în spatele produsului. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit, strivit și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.
- Nu instalați cablul electric în apropierea aparatelor de încălzire. Cablul se poate topi provocând incendiul.
- Asigurați-vă că nu este ciupit sau strivit cablul de alimentare în timp ce împingeți produsul la locul său, după proceduri de instalare sau curățare.
- Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
- Utilizați exclusiv cablul original. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate.
- Nu folosiți un prelungitor sau o priză multifuncțională pentru a utiliza produsul.
- Conectați centrul de service autorizat sau importatorul pentru a utiliza adaptorul aprobat în cazurile în care este necesară utilizarea unui adaptor convertor (pentru tipul de fișă).
- Conectați importatorul sau centrul de service autorizat în cazul în care lungimea liniei de alimentare este necorespunzătoare.
- Sursele de alimentare portabile sau prizele multiple se pot supraîncălzi și pot lua foc. Păstrați fișele multiple și sursele de alimentare portabile departe de produs.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, o unitate autorizată de service sau o persoană specificată de către compania importatoare, pentru a preveni posibilele pericole.
- Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu ștecher, nu efectuați conexiuni electrice prin demontarea ștecherului în timpul instalării. Conexiunile realizate prin tăiere anulează

garan ia produsului și reprezintă un pericol pentru siguran a utilizatorului.

Dacă produsul dvs. are un cablu de alimentare și un ștecher:

- Nu introduce i niciodată ștecherul produsului într-o priză ruptă, slăbită sau scoasă din priză. Asigura i-vă că ștecherul este introdus complet în priză. În caz contrar, conexiunile se pot supraîncălzi și pot cauza un incendiu.
- Evita i introducerea dispozitivului în prize care sunt unse, necură ate sau poten ial expuse la apă (cum ar fi cele din apropierea unui blat de lucru, de unde poate intra apă). În caz contrar, există riscul de scurtcircuit și electrocutare.
- Nu atinge i priza cu mâinile ude!
- Scoate i ștecherul din priză înând cont mai degrabă de corpul ștecherului decât cablul în sine.

1.4 Siguran a transportului

- Deconecta i aparatul de la re eaua de alimentare înainte de transportare.

- Aparatul este voluminos și greu, este necesară transportarea de către două persoane.
- Nu așeza i obiecte pe aparat. Transporta i aparatul în pozi ie verticală.
- Atunci când trebuie să transporta i aparatul, înfășura i-l cu material de ambalare cu bule sau carton gros și lipi i cu bandă adezivă. Prinde i bine păr ile mobile ale produsului pentru a preveni deteriorarea.
- Înainte de a instala produsul, verifica i dacă acesta a fost deteriorat după transport. În caz de deteriorare, contacta i importatorul sau centrul de service autorizat.

1.5 Siguran a instalării

- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să ave i pregătite locul de instalare și instala ia electrică. Lucrările de instalare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să

ave i pregătite locul de instalare și instala ia electrică.

Apoi, contacta i serviciul autorizat pentru a efectua instalarea. După instalarea de către serviciul autorizat, perioada de garan ie începe.

- Înainte de a începe instalarea, deconecta i linia de alimentare la care va fi conectat produsul prin dezactivarea siguran ei.
- Purta i întotdeauna mănuși de protec ie, în timpul transportului și instalării. În caz contrar, există riscul de rănire din cauza marginilor ascu ite!
- Înainte de instalarea produsului, verifica i dacă există daune. Nu instala i produsul dacă este deteriorat.
- Evita i utilizarea oricăror materiale termoizolante pentru a acoperi interiorul mobilierului unde produsul va fi instalat.
- Lumina directă a soarelui și sursele de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau cu gaz, nu trebuie să existe în zona în care este instalat produsul.
- În cazul în care în spatele locului unde va fi instalat produsul există o priză, trebuie

să vă asigura i că produsul nu intră în contact cu priza și nici cu ștecherul conectat la priză.

- Pentru utilizarea cu racorduri de coș de fum, solicita i unor persoane calificate să verifice conformitatea coșului de fum la care va fi conectat produsul.
- Înăl imea dintre suprafa a inferioară a hotei și suprafa a superioară a plitei nu trebuie să fie mai mică de 650 mm. În caz contrar, produsul va fi afectat de căldura sau flacăra plitei și va reprezenta un pericol pentru siguran ă.
- Nu monta i niciodată hota pe coșurile de fum utilizate ca încălzitor de flacăra sau pe încălzitoarele care emit flăcări. Respecta i reglementările locale privind purjarea scurgerii.
- Utiliza i conducte cu diametru de 120 mm când conecta i un coș la produsul dumneavoastră. Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai scurtă cu putin ă și cu pu ine coturi.



1.6 Siguranța utilizării

- **Pericol de otrăvire!** În timp ce aparatul este în func iune, este extras aerul din întreaga casă. Dacă nu este asigurată o ventila ie adecvată, fluxul de

aer și gazele toxice degajate ca urmare a arderii în casă sunt reabsorbite. Nu operați produsul împreună cu alte produse care furnizează aer circulant și se poate emite gaz toxic (sobe cu lemne, gaz, ulei și cărbune, cazane, boilere etc.).

- După fiecare utilizare asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Nu utilizați produsul dacă acesta se defectează sau se deteriorează în timpul utilizării. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate. Contactați importatorul sau centrul de service autorizat.
- După operarea hotei timp îndelungat, nu atingeți lămpile acesteia. Lămpile fierbinți vă pot arde.
- Nu utilizați aparatul fără filtrul de ulei. Nu înlăturați filtrele în timp ce aparatul este în funcțiune. În caz contrar, produsul și conexiunile electrice pot fi deteriorate de ulei.
- Nu creați flacără înaltă sub produs. În caz contrar, uleiul din filtrul de ulei se poate aprinde, provocând un incendiu.
- Opriți cuptorul înainte de a lua oalele de gătit, tigăi etc. de pe cuptor. În caz contrar, produsul ar putea fi afectat de flacără și de creșterea căldurii.
- Nu așezați niciodată pe capotă obiecte inflamabile sau obiecte care pot cădea. În caz contrar, ar putea cădea pe hotă și risca să o ardă sau să cadă în mâncare și să rănească utilizatorul.
- Nu păstrați sub hota dumneavoastră materiale ușor inflamabile.
- (Pentru modelele A și B) Lăsați hota să funcționeze pentru încă 15 minute după procesul de gătit sau prăjire, pentru a curăța temeinic aerul din bucătărie de mirosurile și vaporii generați în timpul gătitului.
- (Cu excepția produselor care reintroduc aerul evacuat în încăperea) Încăperea trebuie să fie bine ventilată dacă hota este utilizată în aceeași zonă cu un echipament de ardere a gazelor sau a combustibililor lichizi.
- Coșul de fum al aparatelor, cum ar fi încălzitoarele de cameră care funcționează cu gaz sau combustibil lichid, trebuie să fie complet izolat în

mediul în care este utilizată hota, sau aparatul trebuie să fie ermetic.

- Dacă în același mediu cu hota este prezent un alt aparat care funcționează cu altă energie decât cea electrică, presiunea negativă din cameră ar trebui să fie de cel mult 0,04 mbari, așa încât evacuarea celui alt aparat să nu fie atrasă de hotă înapoi în încăperea.
- Materialele ușor inflamabile și combustibile nu trebuie atârinate de mânerul hotei.
- Nu trebuie să existe foc deschis sub hotă. (de exemplu: flambe)
- **Precauție:** Părțile accesibile pot fi fierbinți la utilizarea cu un aragaz.



1.7 Siguranța legată de întreținere și curățare

RO

- Grăsimea acumulată pe hotă și pe filtrul de grăsime trebuie curățată la intervalele specificate. În caz contrar, există un risc de incendiu!
- În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună. În caz contrar, acumularea de ulei în filtru ar putea lua foc și constitui un pericol.
- Nu spălați niciodată aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Există risc de electrocutare!
- Nu utilizați dispozitive de curățare cu abur pentru a curăța aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice.

2 Instrucțiuni privind protecția mediului

2.1 Directiva deșeurilor

2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind WEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Prin urmare nu eliminați deșeurile de produs

împreună cu deșeurile menajere normale și

alte deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului. Preda-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă puteți interesa la administrația locală despre punctele de colectare. Eliminarea aparatului în mod corespunzător ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Respectarea Directivei RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

2.2 Informațiile de pe ambalaj

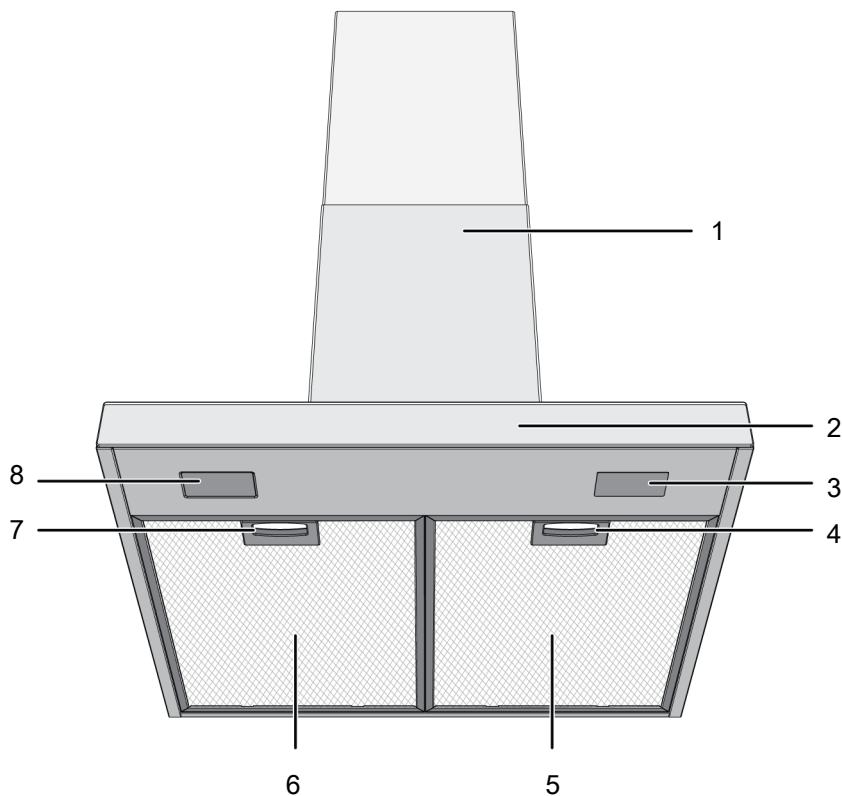
Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale

privind mediul. Nu elimina i deșeurile rezultat din ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeurile, duce i-l la punctele de colectare desemnate de autoritățile locale.

RO

3 Produsul dumneavoastră

3.1 Prezentarea produsului



1 Placa de horn

3 Lampă

5 Filtru de aluminiu

7 Zăvor filtru de aluminiu

2 Panoul de control

4 Zăvor filtru de aluminiu

6 Filtru de aluminiu

8 Lampă

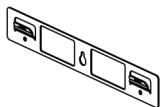
3.2 Accesoriiile produsului

Accesoriiile furnizate diferă în funcție de modelul produsului. Este posibil să nu fie disponibile toate accesoriile descrise în manualul de utilizare pentru aparatul dumneavoastră.

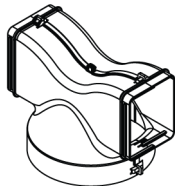
Unele piese vor fi folosite în timpul instalării. Dacă nu ai produsul și este necesar, îl poți obține de la serviciile autorizate.

Filtrele trebuie schimbate la anumite intervale. Puteți obține filtre de la serviciile autorizate. Informații detaliate sunt explicate în secțiunea „Întreținere și curățare”.

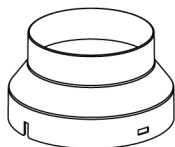
Parte de montat pe perete



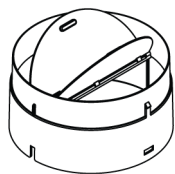
Ghidaj aer



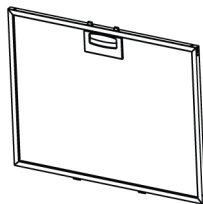
Adaptor conectare la coș



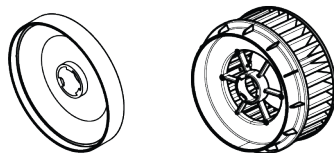
Capace pentru a preveni reversarea aerului



Filtru de aluminiu



Filtrul de carbon



3.3 Specificații tehnice

Dimensiuni exterioare ale produsului (înălțime/lățime/adâncime) (mm)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Tensiune/frecvență	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consum total de energie	max. 300 W
Putere de aspirare	700-720 m3/h
Diametrul conductei de evacuare aer	120-150 mm

RO



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



Imaginile din acest manual sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dumneavoastră.



Valorile indicate pe etichetele produsului sau în documentația aferentă sunt obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele relevante. În funcție de condițiile operaționale și de mediu ale produsului, aceste valori pot varia.

4 Prima utilizare

Înainte de a începe să utilizați produsul, este recomandat să efectuați următoarele operațiuni, enumerate în secțiunile următoare.

4.1 Curățarea inițială

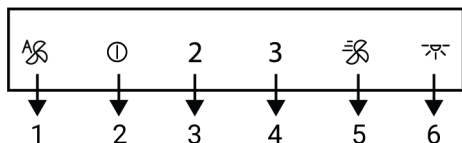
1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Ștergeți suprafețele produsului cu o cârpă umedă sau cu un burete și uscați cu o cârpă.

5 Utilizarea hotei

Hota este prevăzută cu un motor cu mai multe viteze. Pentru o bună performanță, recomandăm utilizarea vitezelor scăzute în condiții normale și viteze înalte în cazurile de miros puternic și condens de vapori.



Programul este anulat în cazul unei pene de curent când oricare program al hotei dumneavoastră este activ.



1. Tastă mod automatic
2. Tastă pornit/oprit / viteză 1
3. Tastă viteză 2
4. Tastă viteză 3
5. Tastă amplificare
6. Tastă indicator luminos

Operarea hotei

1. Atingeți tasta nivelului de viteză selectat pentru a activa hota.
 - ⇒ Tasta pentru nivelul de viteză setat se aprinde.
2. Puteți atinge celelalte taste pentru nivel de viteză în scopul modificării nivelului de viteză.

AVIZ: Unii detergenți sau agenți de curățare pot deteriora suprafața. Nu folosiți detergenți abrazivi, pulberi de curățare, creme de curățare sau obiecte ascuțite în timpul curățării.

AVIZ: În timpul primei utilizări, pentru câteva ore se poate degaja un ușor fum și miros. Este un fenomen normal și este suficient să asigurați buna ventilație pentru îndălăturare. Evitați inhalarea directă a fumului și mirosului emanat.



Când este în funcțiune, produsul va activa funcția pentru maxim 6 ore dacă nicio tastă nu este atinsă.

Oprirea hotei

1. Pentru a opri hota, atingeți din nou tasta nivelului la care funcționează hota sau tasta .



Dacă atingeți tasta cu oricare funcție activă exceptând lampa, atunci funcția este anulată.

Operarea lămpii

1. Atingeți tasta  pentru a opera lampa.



Iluminarea lămpii va funcționa pentru maxim 12 ore.

Oprirea lămpii

1. Îl puteți dezactiva atingând din nou tasta .

Setarea intensității luminii lămpii

Puteți utiliza intensitatea lămpilor de iluminare ale hotei dvs. la 2 niveluri diferite: ridicat și scăzut.

1. Atingeți tasta  pentru a opera lampa.

- ⇒ Lampa hotei luminează. Dacă atinge i tasta  din nou în decurs de 1 minut, lampa va continua să lumineze la un nivel scăzut de iluminare.
- 2. Pentru a seta din nou nivelul de iluminare a lămpii la nivel ridicat, mai întâi stinge i lampa atingând tasta . Porni i-l din nou atingând tasta  și atinge i din nou tasta  în primul minut.

⇒ Lampa va continua să se aprindă la un nivel ridicat de iluminare.

Setarea culorii de iluminare a lămpii

Pute i utiliza culoarea lămpilor de iluminare a hotei dumneavoastră în 3 nuan e diferite.

1. Cu lampa hotei pornită, atinge i tasta  pentru mai mult de 2 secunde.
 - ⇒ Lama se modifică la altă nuan ă de culoare.
2. Dacă continua i să atinge i tasta , se va modifica la următoarea nuan ă de culoare după fiecare 2 secunde. În conformitate cu nuan a de culoare dorită, înceta i atingerea tastei  când lampa este în acea nuan ă de culoare. Nuan a de culoare se va activa automat.



Pute i schimba nuan a de culoare numai atunci când lampa este la intensitate ridicată de iluminare.



În cazul unei căderi de tensiune, hota dumneavoastră își va aminti nuan a de culoare setată iar lampa va func iona cu culoarea ultimei setări.

Pornirea modului intensiv de ventilație (Amplificat)

1. Apăsă i o singură dată tasta  pentru a porni hota în modul intensiv de ventila ie.
- ⇒ Modul intensiv de ventila ie pornește și va fi activ pentru maxim 10 minute. În tot acest timp, tasta  va lumina. După 10 minute, produsul continuă să ac ioneze în Viteza 3 și tasta Viteza 3 va lumina.



În modul intensiv de ventila ie, când oricare tastă de viteză este atinsă, se va întoarce la acel nivel de viteză și va continua să func ioneze.

Mod automat

Hota dumneavoastră măsoară temperatura aerului din bucătărie și aerul care vine dinspre plita dumneavoastră prin intermediul unui senzor. În modul automat, determină nivelurile solicitate pentru temperatura aerului de la plită pentru a se potrivi cu temperatura aerului din bucătărie și operează la nivelele determinate automat.

1. Pentru a activa modul automat atinge i tasta .
 - ⇒ Modul automat este activat și operează până când temperatura aerului de la plită este egală cu temperatura ambientală. Se va opri automat când temperatura se egalizează. Trebuie să activa i din nou modul automat pentru a reporni.



În timp ce modul automat este activ, acesta va putea fi anulat când porni i și reporni i produsul la orice viteză.

2. Pentru a dezactiva modul automat mai devreme, atinge i tasta  încă o dată.

 Dacă deschide i capacul produsului când modul auto este pornit, performan a sa va descrește. Nu deschide i capacul când modul automat este activ.

 Dacă apare diferen ă de temperatură ambientală chiar și când plita nu este activă în timp ce modul automat este activ, senzorul de temperatură din produs va detecta diferen a și produsul ar putea începe să opereze la Viteza 2 sau 3, în func ie de diferen ă. În acest caz, modul automat se va opri când este egalizată diferen a de temperatură.

 Nu utiliza i modul automat când plita dumneavoastră nu este în func iune.

Modul curățare aer

Pute i utiliza modul cură are aer pentru eliminarea mirosului din casă pe perioada de gătire îndelungată la nivel scăzut.

1. Atinge i tasta Viteza 1 mai mult de 3 secunde.

⇒ Modul cură are aer este activat. Când modul cură are aer este activ, lumina tastei Viteza 1 clipește.

2. Modul cură are aer va func iona la Viteza 1 pentru 10 minute în 1 oră și se oprește pentru 50 minute. Dacă nu opri i modul cură are aer, va rămâne în func iune pentru 10 minute, apoi se va opri pentru 50 minute în fiecare oră pentru 24 de ore.

 Când modul cură are aer este activ, poate fi anulat automat prin atingerea oricărei taste cu excep ia tastei pentru lampă. Hota dumneavoastră continuă să opereze cu func ia tastei atinse.

Avertizare filtru de aluminiu plin

Lumina de la tasta Speed 2 clipește timp de treizeci de secunde după fiecare 100 de ore de func ionare. Curăța i filtrele de aluminiu. După curățare, lampa de avertizare a tastei Viteza 2 nu se oprește automat. Acest produs continuă să afișeze avertismentul de 30 de secunde atunci când produsul se oprește după fiecare opera iune. Când atinge i tasta Viteza 2 pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de aluminiu plin este resetată iar lampa este oprită.

 Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anun ă avertizarea de filtru de aluminiu plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.

 Dacă ac iona i hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de aluminiu plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în func iune. Când opri i hota, avertizarea de încărcare începe să clipească din nou timp de 30 de secunde.

 Dacă opri i avertizarea fără a cură a filtrul de aluminiu, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Avertizare filtru de carbon plin (pentru produsele cu filtru de carbon)

Lumina tastei Viteza 2 clipește la fiecare 100 de ore de func ionare. În acest caz, trebuie să înlocui i filtrul dumneavoastră de carbon. În acest scop, consulta i o unitate autorizată de service. După înlocuire, lampa de avertizare a tastei Viteza 2 nu se oprește automat. Când atinge i tasta Viteza 2 pentru mai mult de 3

secunde, avertizarea pentru filtru de carbon plin este resetată iar lampa este oprită.



Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de carbon plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.



Dacă acționezi hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de carbon plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când oprești hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.

RO



Dacă oprești avertizarea fără a înlocui filtrul de carbon, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

6 Întreținerea și curățarea

6.1 Informații generale privind curățarea

Avertizări generale

- Așteptați ca aparatul să se răcească, înainte de a-l curăța. Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!
- Nu puneți detergent direct pe suprafețele fierbinți. Acest fapt poate cauza pete permanente.
- Produsul trebuie curățat și uscat bine după fiecare utilizare. În acest mod, resturile alimentare sunt curățate ușor și este prevenită arderea acestora, atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu. În acest mod este prelungită durata de utilizare a aparatului iar frecvența problemelor este redusă.
- Nu folosiți aparate de curățare cu aburi, pentru curățare.
- Unii detergenți sau agenți de curățare deteriorează suprafața. Agenții de curățare inadecvați sunt: înălbitori, produse de curățare care conțin amoniac, acid sau clorură, produse de curățare cu abur, agenți de detartrare, agenți de îndepărtare a petelor și ruginii, produse de curățare abrazive (cremă de curățare, praf de curățare, cremă de degresare, perie abrazivă, sârmă, bureți, lavete de curățare murdare și cu reziduuri de detergent).

- Nu sunt necesare materiale speciale pentru curățarea după fiecare utilizare. Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați-l cu o cârpă uscată.
- Asigurați-vă că ștergeți complet lichidul rămas după curățare și curățați imediat orice stropi rămași în urma preparării alimentelor.
- Nu spălați niciodată componentă a aparatului dvs. în mașina de spălat vase, cu excepția cazului în care se specifică altfel în manualul de utilizare.

Inox - suprafețe inoxidabile

- Nu folosiți agenți de curățare care conțin acid sau clor, pentru curățarea suprafețelor de inox sau oțel inoxidabil și a mânerelor.
- Suprafețele inoxidabile sau din inox își pot schimba culoarea în timp. Acest fenomen este normal. După fiecare utilizare, curățați cu un detergent potrivit pentru suprafețe din oțel inoxidabil sau inox.
- Curățați cu o cârpă moale cu soluție de detergent lichid (care nu zgârie), având grijă să ștergeți într-o singură direcție.
- Îndepărtați petele de calcar, ulei, amidon, lapte și proteine de pe suprafețe de sticlă și inox imediat, fără întârziere. Petele se pot oxida în timp.

- Agenții de cură are pulverizate/aplicate pe suprafața trebuie curățate imediat. Agenții de cură are abrazivi lăsați pe suprafața fac ca suprafața să se decoloreze.

Suprafețe de sticlă

- Atunci când curăți suprafețe de sticlă, nu utilizați instrumente metalice dure și materiale de cură are abrazive. Acestea pot deteriora suprafața sticlei.
- Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă din microfibră specifică pentru suprafețe din sticlă și uscați-l cu o cârpă din microfibră.
- Dacă rămân urme de detergent după curățare, ștergeți cu apă rece și uscați cu o cârpă curată și uscată din microfibră. Detergentul rezidual rămas poate deteriora ulterior suprafața sticlei.
- În nicio situație, resturile uscate de pe suprafața sticlei nu trebuie curățate cu cuțite cu lama zimată, burete de sârmă sau instrumente ascuțite similare.
- Puteți îndepărta petele de calcar (pete galbene) de pe suprafața sticlei cu agentul de detartrare disponibil în comerț, cu un agent de detartrare cum ar fi oțetul sau sucul de lămâie.
- Dacă suprafața este foarte murdară, aplicați agentul de curățare pe suprafața cu un burete și așteptați până când acesta va acționa corespunzător. Apoi, curățați suprafața de sticlă cu o cârpă umedă.
- Decolorările și petele de pe suprafața sticlei sunt normale și nu reprezintă defecte.

Piese de plastic și suprafețe vopsite

- Curățați părțile de plastic și suprafețele pictate cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați instrumente metalice ascuțite și agenți de curățare abrazivi. Acestea pot deteriora suprafețele.

- Asigurați-vă că îmbinările componentelor produsului nu sunt lăsate îmbibate cu detergent. În caz contrar, pe aceste îmbinări vor apărea urme de coroziune.

6.2 Curățarea suprafeței interioare a hotei

Urmați pașii de curățare descriși în secțiunea „Informații generale de curățare” în funcție de tipurile de suprafațe din produsul dvs.



Suprafața interioară a produsului și părțile din interior pot avea suprafețe ascuțite. Aveți grijă când curățați.

6.3 Curățarea panoului de control

- Atunci când curățați panourile și butoanele, ștergeți panoul și butoanele cu o cârpă moale, umedă și uscați cu o cârpă uscată. Nu îndepărtați butoanele și garniturile de dedesubt pentru a curăța panoul. Panoul de control și butoanele pot fi deteriorate.
- În timp ce curățați panourile din inox cu butoane de control, nu utilizați agent de curățare a inoxului în jurul butoanelor. Indicatoarele din jurul butoanelor se pot șterge.
- Curățați panourile de control tactile cu o cârpă moale umedă și uscați cu o cârpă uscată. Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu o caracteristică de blocare a tastelor, setați blocarea tastelor înainte de curățarea panoului de control. În caz contrar, se pot produce detectări incorecte la nivelul tastelor.

6.4 Filtru de aluminiu

Acest filtru este utilizat pentru reținerea particulelor de ulei din aer. **În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună.** Pentru a face aceste lucruri:

1. Înlăturați filtrele de aluminiu.

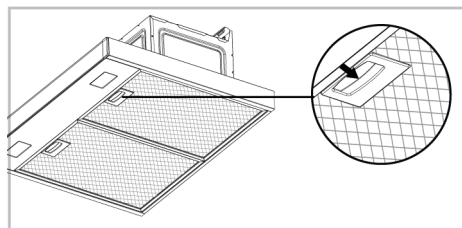
2. Spăla i filtrele în apă folosind detergent lichid iar după uscare îl pute i reinstala. Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrelor.



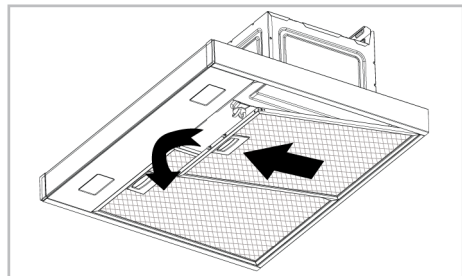
De asemenea pute i spăla filtrul de aluminiu în mașina de spălat vase. (maxim 70°C)

Înlăturarea filtrelor de aluminiu

1. Împinge i înaintea zăvorului filtrului de aluminiu.



2. Coborâ i ușor filtrul și trage i-l înaintea. În caz contrar pute i înclina filtrul.



3. După spălare, reinstala i filtrul în locașul său urmând în sens invers pașii de mai sus.

6.5 Filtrul de carbon (utilizare fără coș)

Avertizări generale

- Dacă produsul dumneavoastră este instalat fără coș, în condiții normale de utilizare ar trebui să schimba i filtrul de

carbon la fiecare 4 luni. Pute i obține filtrul de carbon de la unitățile autorizate de service.

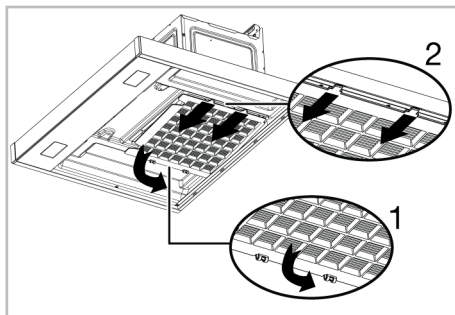
- Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.
- Dacă nu urma i regulile de cură are și înlocuire a filtrelor hotei dumneavoastră, pute i provoca un incendiu.



În cazul utilizării cu filtrul de carbon, nivelul sonor crește, iar performanța debitului scade.

Înlăturarea filtrului de carbon

1. Înlătura i filtrele de aluminiu.
2. Elibera i zăvoarele filtrului de carbon din locașurile lor (1).



3. Înlătura i știfturile de la celălalt capăt al filtrului de carbon din mufele lor și trage i în afară în direcția săgeții (2).
4. Inversa i acest proces, introduce i mai întâi urechiușele în locașul noului filtru de carbon și apoi împinge i zăvorul în sus.
5. Instala i filtrele de aluminiu.

6.6 Lampa hotei

În cazul unei defectări a lămpii din hotă, contacta i comerciantul dumneavoastră local sau Serviciul de relații cu clienții și asigura i-vă că lampa este înlocuită.

7 Depanare

Dacă problema persistă după ce a i urmat instrucțiunile din această secțiune, contacta i comerciantul dumneavoastră

sau un centru de service autorizat. Nu încerca i niciodată să vă repara i singur produsul.

Produsul nu funcționează.

- Siguranța poate fi defectă sau arsă. >>> Verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați-le dacă este necesar sau reactivați-le.
- Se poate ca produsul să nu fie cuplat. >>> Verificați dacă produsul este cuplat la priză sau nu.
- Este posibil ca butonul pentru viteză să nu fie setat. >>> Apăsăți/atingeți butonul pentru viteza dorită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la

tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Lumina hotei nu este pornită.

- Este posibil ca lampa hotei să fie defectă. >>> Contactați comerciantul local de la care ați cumpărat produsul dumneavoastră sau Serviciul de relații cu clienții, și asigurați-vă că lampa este înlocuită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Rețeaua de service Beko România

Sediul Central Service: Str. 13 Decembrie nr. 210, Găești, Jud. Dâmbovița

Call Center

***9010**, număr apelabil din orice rețea

Programul de funcționare Call Center

Luni – Vineri: 08:30 - 20:00

Sâmbătă: 08:30 - 17:00

E-mail: service.ro@beko.com

RO

Nr. Crt.	Județ	Reprezentanță	Adresa
1	ALBA	ALBA IULIA	B-dul Transilvaniei , bl 3EF6, spațiu comercial, nr 27
2	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Str. Dunării, nr. 220, bl. BM2F, parter, spațiu comercial
3	ARAD	ARAD	Piața Arelui nr. 6, bl. E, sc. A, parter
4	BACĂU	BACĂU	Str. Energiei, nr. 39, sc. B, parter
5	MARAMUREȘ	BAIA MARE	B-dul Traian, nr. 12, Spațiu Comercial nr 1
6	BISTRIȚA	BISTRIȚA	Str. Constantin Roman Vivu, bl 1, sc D, parter
7	BOTOȘANI	BOTOȘANI	Calea Națională, Nr. 101, sc. B, parter, (spațiu comercial)
8	BRAȘOV	BRAȘOV	Str. Jepilor, nr. 2, bl. A8
9	BUCUREȘTI	BUCUREȘTI Decebal	Bulevardul Decebal, nr.18, bloc S4, sector 3
10	BUZĂU	BUZĂU	Str. Ion Băleșu, bl C2, parter
11	CLUJ	CLUJ-NAPOCA	Str Constantin Brâncuși, nr. 2
12	CONSTANȚA	CONSTANȚA	Șos. Mangaliel , nr. 93 , bl. S , parter
13	DOLJ	CRAIOVA	B-dul Decebal, nr. 53, bl. 38, sc. 1
14	HUNEDOARA	DEVA	B-dul 22 Decembrie, nr. 33, bl. 10
15	DÂMBOVIȚA	GĂEȘTI	Str. 1 Decembrie, nr. 24, bl. 64, sc. A, parter
16	GALAȚI	GALAȚI	Str. Constructorilor, Nr.7
17	IAȘI	IAȘI	Str. Sf. Lazăr, nr. 6, bl. Peneș Curcanul, parter
18	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Str. Pieții, nr. 7, sc. D, S.C. nr 3
19	BIHOR	ORADEA	B-dul Dacia, nr. 54, bl.U4, spațiu comercial II
20	NEAMȚ	PIATRA NEAMȚ	Str. Iulian Antonescu, nr. 6, bl. T6, ap 16
21	ARGEȘ	PITEȘTI	B-dul Frații Golești, nr. 59, bl. S9c, sc. B, parter
22	PRAHOVA	PLOIEȘTI	Str. Gheorghe Doja, nr.15, bl. 35C, parter
23	CARAȘ-SEVERIN	REȘIȚA	Str. G.A. Petculescu, nr. 1, sc. 2, parter
24	VÂLCEA	RM. VÂLCEA	B-dul Tudor Vladimirescu, nr.32, bl. 5, parter
25	SATU MARE	SATU MARE	Str. Piața Soarelui, bl. UU18
26	SIBIU	SIBIU	Str. Fabricii, nr. 2, ap. spațiu comercial
27	OLT	SLATINA	B-dul Nicolae Titulescu, nr. 21
28	IALOMIȚA	SLOBOZIA	Aleea Tipografiei, nr. 1, bl. D1, sc. C , parter
29	SUCEAVA	SUCEAVA	Str. Mărășești, nr. 39A, bl.A12, sc. A, parter
30	DÂMBOVIȚA	TÂRGOVIȘTE	B-dul I.C. Bratianu, nr. 34, bl. D1C
31	GORJ	TÂRGU JIU	Str. 1 Decembrie 1918, bl. 67
32	MUREȘ	TÂRGU MUREȘ	Str. Campului, nr. 15
33	TIMIȘ	TIMIȘOARA	Str. St. O. Iosif, nr . 2, parter, SAD 2
34	TULCEA	TULCEA	Str. Babadag, nr 7, bl.3, sc. B, parter, ap. FN
35	MEHEDINȚI	TURNU SEVERIN	Str. Independenței, nr.39, Bloc KA2
36	VASLUI	VASLUI	Str. Republicii, bl. 367, sc. E, parter, spațiu comercial nr.4
37	SĂLAJ	ZALĂU	Str. Gheorghe Doja, nr. 91 , bl. D113

Добре дојдовте!

Почитуван кориснику,

Ви благодариме што го избравте производот Веко . Сакаме производот, произведен со висок квалитет и технологија, да Ви понуди најдобра ефикасност. Затоа внимателно прочитајте го ова упатство и другата дадена документација пред да го користите производот.

Имајте ги на ум сите информации и предупредувања наведени во упатството за употреба. На овој начин ќе се заштитите себеси и производот од опасностите што може да се појават.

Чувајте го упатството за употреба. Ако го дадете производот на друго лице, дајте му го и упатството. Условите за гаранција, употребата и методите за решавање проблеми за производот се дадени во ова упатство.

Симболите и нивниот опис во упатството за употреба:



Опасност што може да резултира со смрт или повреда.



Важни информации или корисни совети за употреба.



Прочитајте го упатството за употреба.



Предупредување за жешка површина.

ЗАБЕЛЕШКА Опасност што може да резултира со материјална штета на производот или неговата околина.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Содржина

1	Упатства за безбедноста	66
1.1	Наменета употреба	66
1.2	Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици	66
1.3	Електрична безбедност.....	67
1.4	Безбедност при транспорт	69
1.5	Безбедност при инсталација	69
1.6	Безбедност при употреба	71
1.7	Безбедност при одржување и чистење	72
2	Упатства за заштита на животната средина	73
2.1	Директива за отпадот	73
2.1.1	Во согласност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО) и фрлање на дотраениот производ	73
2.2	Информации за пакувањето.....	73
3	Вашиот производ.....	74
3.1	Вовед во производот	74
3.2	Додатоци на производот	74
3.3	Технички спецификации.....	76
4	Прва употреба	77
4.1	Прво чистење.....	77
5	Користење на аспираторот	77
6	Одржување и чистење	80
6.1	Општи информации за чистење	80
6.2	Чистење на внатрешната површина на аспираторот.....	81
6.3	Чистење на контролната табла	82
6.4	Алуминиумски филтер	82
6.5	Јаглороден филтер (Користење без оцак)	82
6.6	Светилка во аспираторот.....	83
7	Решавање проблеми	83



1 Упатства за безбедноста

- Овој дел ги вклучува безбедносните упатства неопходни за да се спречи ризикот од лична повреда или материјална штета.
- Доколку производот е даден на некој друг за лична употреба или за половна употреба, треба да се дадат и упатството за употреба, етикетите на производите и другите важни документи и делови.
- Нашата компанија не е одговорна за штетите што може да настанат доколку овие упатства не се почитуваат.
- Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата нема да важи.
- Инсталацијата и поправките секогаш нека бидат направени од производителот, овластен сервис или лице кое ќе го назначи компанијата увозник.
- Користете само оригинални резервни делови и додатоци.
- Не поправајте или заменувајте кој било составен дел на производот освен ако тоа не е јасно наведено во упатството за употреба.

- Не правете технички измени на производот.



1.1 Наменета употреба

- Овој производ е направен за да се користи во домот. Не е погоден за комерцијална употреба.
- Не користете го производот во градини, балкони или други области на отворено. Овој производ е наменет за употреба во домаќинствата и во кујните за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини.



1.2 Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, и луѓе кои се недоволно развиени во физички, сетилни или ментални вештини или кои немаат искуство и знаење, сè додека се под надзор или се обучени за безбедна употреба и опасностите на производот.
- Деца не треба да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на

корисникот не треба да го вршат деца освен ако има некој што ги надгледува.

- Овој производ не треба да го користат лица со ограничен физички, сетилен или ментален капацитет (вклучувајќи деца), освен ако не се под надзор или не ги добијат потребните упатства.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигурате дека не си играат со производот.
- Електричните производи се опасни за децата и домашните миленици. Деца и домашни миленици не треба да си играат со производот.
- Чувајте ги материјалите од пакувањето подалеку од дофат на деца. Постои опасност од повреда и задушување.
- Пред да ги фрлите истрошените и бескорисни производи:
 1. Исклучете го приклучокот за напојување од штекер и извадете го (ако производот е приклучен).
 2. Исечете го кабелот за напојување и извадете го приклучокот од производот.
 3. Не дозволувајте децата да си играат со производот кога е во режим на мирување.



1.3 Електрична безбедност

- Приклучете го производот во заземјен штекер заштитен со осигурувач што одговара на проценките за струја наведени на етикетата за тип. Инсталацијата за заземјување нека ја направи квалификуван електричар. Не користете го производот без заземјување во согласност со локалните/државните регулативи.
- Приклучокот или електричното поврзување на апаратот треба да бидат на лесно достапно место. Доколку тоа не е можно, треба да има механизам (осигурувач, прекинувач, прекинувач со клучеви и сл.) на електричната инсталација на која е приклучен производот, во согласност со електричните регулативи и да ги одвојува сите столбови од мрежата.
- Исклучете го производот од штекер или исклучете го осигурувачот пред поправка, одржување и чистење.
- Приклучете го производот во штекер што ги исполнува вредностите на напон и фреквенција наведени на етикетата за тип.

МК

- (Доколку производот нема кабел за напојување) користете го само кабелот за поврзување опишан во делот „Технички спецификации“.
- Не приклучувајте го аспираторот додека не се монтира.
- Не заглавувајте го кабелот за напојување под и зад производот. Не ставајте тежок предмет врз кабелот за напојување. Кабелот за напојување не треба да се витка, гмечи и да доаѓа во контакт со кој било извор на топлина.
- Не инсталирајте го кабелот за струја во близина на грејачите. Кабелот може да се стопи и да предизвика пожар.
- Проверете дали кабелот за напојување е заглавен додека го ставате производот на неговото место по монтирањето или чистењето.
- Не приклучувајте го аспираторот додека не се монтира.
- Користете го само оригиналниот кабел. Не користете исечени или оштетени кабли.
- Не користете продолжен кабел или повеќекратен приклучок за да ракувате со Вашиот производ.
- Контактирајте со овластениот сервисен центар или увозник за да го користите одобриениот адаптер во случаи кога е неопходна употреба на адаптер за конвертор (за тип со приклучок).
- Контактирајте со увозникот или овластениот сервисен центар доколку должината на кабелот за струја е несоодветна.
- Преносливите извори на енергија или повеќекратните приклучоци може да се прегреат и да се запалат. Повеќекратните приклучоци и преносливите извори на енергија држете ги подалеку од производот.
- Доколку кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени од производителот, овластен сервис или лице кое треба да го наведе компанијата увозник за да се спречат можните опасности.
- Доколку производот има приклучок, не правете електрични поврзувања со исклучување на приклучокот за време на инсталацијата. Поврзувањата направени со

исклучување ја прекинуваат важноста на гаранцијата на производот и претставуваат опасност за безбедноста на корисникот.

Доколку Вашиот производ има кабел за напојување и штекер:

- Никогаш не ставајте го приклучокот на производот во скршен, лабав штекер или штекер надвор од дозната. Проверете дали штекерот е целосно вметнат во дозната. Во спротивно, поврзувањата може да се прегреат и да предизвикаат пожар.
- Избегнувајте да го вметнувате уредот во штекери што се мрсни, нечисти или потенцијално изложени на вода (како што се оние во близина на работна плоча каде што може да излезе вода). Во спротивно, постои ризик од краток спој и струен удар.
- Не допирајте го приклучокот со влажни раце!
- Извлекете го приклучокот од штекерот користејќи го главниот дел на приклучокот наместо самиот кабел.

1.4 Безбедност при транспорт

- Исклучете го производот од електричната мрежа пред да го транспортирате.

- Производот е тежок, треба да го носат најмалку двајца луѓе.
- Не ставајте предмети врз апаратот. Носете го апаратот вертикално.
- Кога треба да го транспортирате производот, завиткајте го со материјал за пакување со меурчиња или дебел картон и цврсто залепете го. Цврсто прицврстете ги подвижните делови на производот за да спречите оштетување.
- Пред да го инсталирате, проверете дали производот е оштетен по транспортот. Контактирајте со увозникот или овластениот сервисен центар доколку е оштетен.

1.5 Безбедност при инсталација

- За да го подготвите производот за употреба, прво наведете го местото на инсталација и изведете ја електричната инсталација. Инсталацијата секогаш нека биде направена од производителот, овластен сервис или лице кое ќе го назначи компанијата-увозник.
- За да го подготвите производот за употреба, прво наведете го местото на инсталација и изведете ја

електричната инсталација. Потоа, јавете се во овластен сервис за да се изврши инсталацијата. По инсталацијата од страна на овластен сервис започнува гарантниот рок.

- Пред да започнете со инсталација, исклучете ја електричната линија на која ќе се приклучи производот со исклучување на осигурувачот.
- Секогаш носете заштитни ракавици при превоз и инсталација. Во спротивно, постои ризик од повреда од остри рабови!
- Пред да го инсталирате, проверете дали производот е оштетен. Не продолжувајте со инсталација доколку производот е оштетен.
- Избегнувајте користење на секакви топлинско-изолациски материјали за покривање на внатрешноста на мебелот што ќе се монтира.
- Директна сончева светлина и извори на топлина, како што се електрични или гасни грејачи, не смеат да бидат присутни во областа каде што е инсталиран производот.
- Ако има штекер зад местото каде што ќе се инсталира производот, мора да се

осигура дека производот не доаѓа во контакт со штекерот или со приклучокот приклучен во штекерот.

- За употреба со приклучоци за оџаци, квалификувани поединци нека ја проценат соодветноста на оџакот со кој ќе се поврзе производот.
- Висината помеѓу долната површина на аспираторот и горната површина на плочата за готвење не треба да биде помала од 650 мм. Во спротивно, Вашиот производ ќе биде под влијание на топлината или пламенот на плочата за готвење и ќе претставува опасност по безбедноста.
- Никогаш не прикачувајте го аспираторот на цевки за чад што се користат како грејач на пламен или грејачи што емитуваат пламен. Почитувајте ги локалните прописи за чистење на одливот.
- Користете цевки со дијаметар од 120 мм кога поврзувате оџак со производот. Приклучокот на цевката треба да биде што е можно пократок и со малку свиоци.



1.6 Безбедност при употреба

• Опасност од труење!

Додека апаратот работи, се извлекува воздух од целата куќа. Ако нема соодветна вентилација, доаѓа до проток на воздухот, а отпадните и отровните гасови што се ослободуваат како резултат на согорувањето во куќата повторно се апсорбираат. Не ракувајте со производот заедно со производи кои обезбедуваат циркулација на воздухот и може да испуштаат токсични гасови (шпорети на дрва, гас, нафта и јаглен, бојлери итн.).

• Проверете дали апаратот е исклучен по секоја употреба.

• Не користете го производот ако се расипе или се оштети додека се користи.

Исклучете го производот од струја. Контактирајте со увозникот или овластениот сервисен центар.

• Не допирајте ги светилките на аспираторот откако аспираторот работел подолго време. Жешките светилки може да Ви ја изгорат раката.

• Не ракувајте со апаратот без филтер за масло. Не отстранувајте ги филтрите додека апаратот работи. Во

спротивно, маслото може негативно да влијае на производот и електричните приклучоци.

• Не создавајте силен пламен под производот. Во спротивно, маслото во филтерот за масло може да се запали и да предизвика пожар.

• Исклучете ја рерната пред да го тргнете тенџерињата, тавите, итн. од ринглите. Во спротивно, Вашиот производ може да се оштети од пламен и зголемена топлина.

• Никогаш не поставувајте нешто запаливо или предмети склони кон паѓање врз аспираторот. Во спротивно, може да падне на ринглата и да ризикува да ги изгори или да падне во храната и да го повреди корисникот.

• Не чувајте лесно запаливи материјали под аспираторот.

• (За моделите А и Б)
Аспираторот нека работи уште 15 минути по готвењето или пржењето за темелно да го исчистите воздухот во кујната од миризбите и пареите што се создале за време на готвењето.

• (Освен за производи што го враќаат издувниот воздух во просторијата) Просторијата

- треба да биде добро проветрена ако аспираторот се користи во истата област како и опремата за согорување на гас или течно гориво.
- Оџакот на апарати како греалки за соби што работат на гас или течно гориво мора да биде целосно изолиран во околината каде што се користи аспираторот или апаратот мора да биде херметички.
 - Доколку има друг уред кој работи со енергија освен електрична енергија во истата средина со аспираторот, негативниот притисок во просторијата треба да биде најмногу 0,04 mbar, така што издувните гасови од другиот апарат да не се вовлекуваат назад во просторијата со аспираторот.
 - Не треба да се закачуваат лесно запаливи материјали на рачките на аспираторот (доколку ги има).
 - Не треба да има отворен оган под аспираторот. (на пример: фламбе)
 - **Внимание:** Достапните делови може да се загреат кога се користат со шпорет.
- ### 1.7 Безбедност при оддржување и чистење
- 
- Маснотијата акумулирана на аспираторот и филтерот за маснотии мора да се чисти во наведените интервали. Во спротивно, постои опасност од пожар!
 - Се препорачува да се чисти филтерот еднаш месечно при нормална употреба. Ако не, насобраното масло во филтерот може да се запали и да претставува опасност.
 - Никогаш не чистете го производот со шприцање или истурање вода на него! Постои ризик од струен удар!
 - Не користете средства за чистење на пареа за чистење на производот бидејќи тоа може да предизвика електричен удар.

2 Упатства за заштита на животната средина

2.1 Директива за отпадот

2.1.1 Во согласност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО) и фрлање на дотраениот производ

Овој производ се придржува кон директивата за отпадна електрична и електронска опрема на Европската Унија (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО).



Овој производ е произведен со висококвалитетни делови и материјали кои можат повторно да се користат и се погодни за рециклирање.

Затоа не фрлајте го отпадниот производ заедно со нормалниот домашен и друг отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го до собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Можете да

прашате во локалната администрација за овие места за собирање. Соодветното отстранување на апаратот помага во спречување на негативните последици по животната средина и здравјето на луѓето.

МК

Во согласност со Директивата за ограничување на опасните супстанции (RoHS):

Овој производ се придржува кон Директивата за ограничување на опасните супстанции (RoHS) на Европската Унија (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали наведени во Директивата.

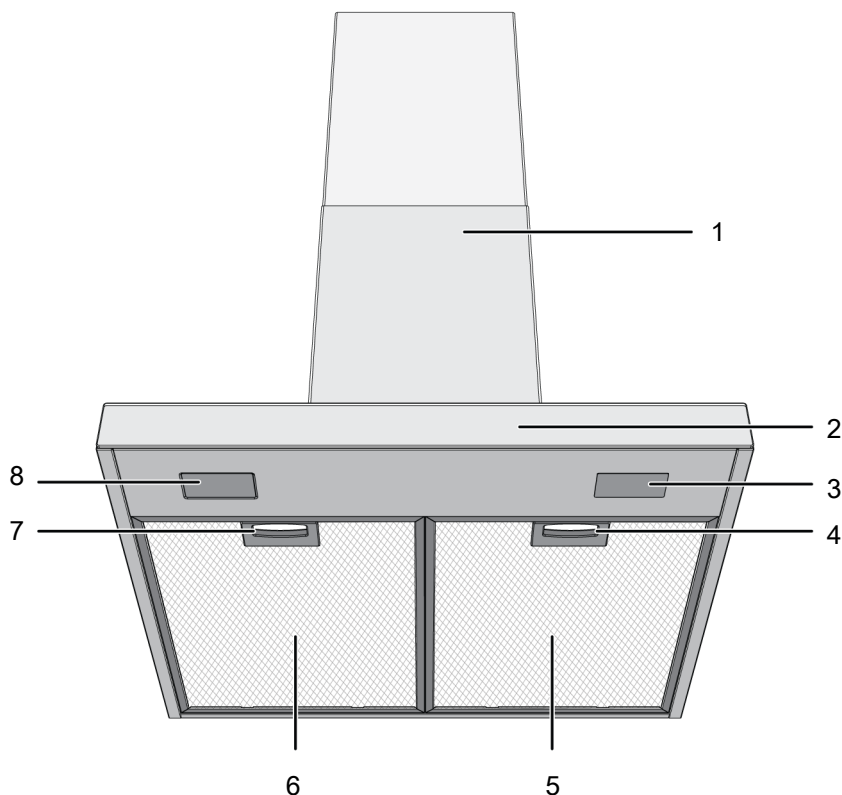
2.2 Информации за пакувањето

Материјалите од пакувањето на производот се произведени од материјали за рециклирање во согласност со нашите државни регулативи за животната средина. Не фрлајте го отпадот од пакувањето со отпадот од домаќинството или друг отпад, однесете го на местата за собирање материјали од пакувања определени од локалните власти.

3 Вашиот производ

3.1 Вовед во производот

МК



1 Плоча за оџак

3 Сијаличка

5 Алуминиумски филтер

7 Заклучување на алуминиумскиот филтер

2 Контролна табла

4 Заклучување на алуминиумскиот филтер

6 Алуминиумски филтер

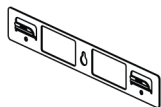
8 Сијаличка

3.2 Додатоци на производот

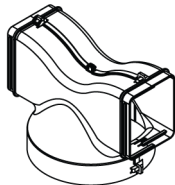
Во зависност од моделот на производот, испорачаниот додаток варира. Сите додатоци опишани во упатството за употреба можеби не се достапни за Вашиот производ.

Некои делови ќе се користат за време на инсталацијата. Доколку го немате производот и е неопходен, можете да го набавите од овластени сервиси. Филтрите треба да се менуваат во одредени интервали. Може да добиете филтри од овластени сервиси. Деталните информации се објаснети во делот „Одржување и чистење“.

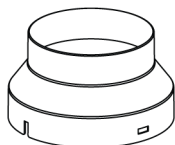
Дел за монтирање на сид



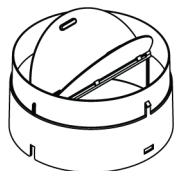
Воздушен рутер



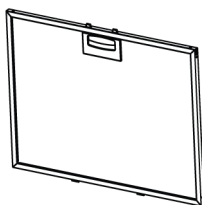
Адаптер за поврзување на оџакот



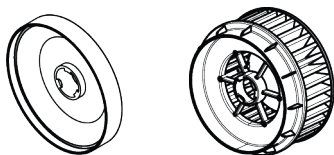
Капаци за спречување обратен проток на воздух



Алуминиумски филтер



Јаглероден филтер



3.3 Технички спецификации

Надворешни димензии на производот (висина/ширина/длабочина) (мм)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Напон/Фреквенција	220-240 V ~1N; 50 Hz
Вкупна потрошувачка на енергија	max. 300 W
Мок на вшмукување	700-720 m3/h
Дијаметар на цевката за излез на воздух	120-150 mm



Техничките спецификации може да се изменат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.



Сликите во ова упатство се шематски и можеби не се совпаѓаат целосно со Вашиот производ.



Вредностите наведени на етикетите на производите или во документацијата што го придружува се добиени во лабораториски услови во согласност со релевантните стандарди. Во зависност од условите на работа и на околината на производот, овие вредности може да се разликуваат.

4 Прва употреба

Пред да започнете со користење на Вашиот производ, се препорачува да го направите наведеното во следните делови соодветно.

4.1 Прво чистење

1. Отстранете ги сите материјали од пакувањето.
2. Избришете ги површините на производот со влажна крпа или сунѓер и исушете ги со крпа.

ЗАБЕЛЕШКА: Некои детергенти или средства за чистење може да предизвикаат оштетување на површината. Не користете абразивни детергенти, прашоци за чистење, креми за чистење или остри предмети за време на чистењето.

ЗАБЕЛЕШКА: За време на првата употреба може да се појават чад и миризба неколку часа. Ова е нормално и само треба добра вентилација за да ги отстраните. Избегнувајте директно вдишување на чадот и миризбите што се формираат.

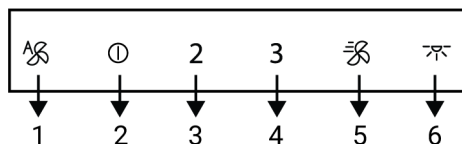
МК

5 Користење на аспираторот

Аспираторот има мотор со различни брзини. За добар перформанс, препорачуваме користење на мали брзини во нормални услови, а големи брзини во случај на силна миризба и кондензација на пареа.



Програмата се поништува ако сними струја додека е активен било кој програм на аспираторот.



- 1 Копче за автоматски режим
- 2 Копче за вклучување-исклучување/Брзина 1
- 3 Копче за Брзина 2
- 4 Копче за Брзина 3
- 5 Копче за засилување
- 6 Копче за сијаличка

Работење со аспираторот

1. Допрете го копчето за ниво на брзина што сте го избрале за да работите со аспираторот.
 - ⇒ Се осветлува копчето за поставеното ниво на брзина.
2. Можете да ги допрете другите копчиња за ниво на брзина за да го смените нивото на брзина.



Кога работи, производот ќе работи најмногу 6 часа доколку не се допре ниту едно копче.

Исклучување на аспираторот

1. За да го исклучите аспираторот, повторно допрете го копчето на нивото на кое работи аспираторот или копчето .



Ако го допрете копчето со која било активна функција освен светилката, тогаш функцијата ќе се откаже.

Ракување со светилката

1. Допрете го копчето  за да ракувате со светилката.



Светилките работат максимум 12 часа.

Исклучување на светилката

1. Можете да го исклучите со повторно допирање на копчето .

Поставување на интензитетот на осветлување на светилката

Можете да го користите интензитетот на светилките за осветлување на вашата хауба на 2 различни нивоа: високо и ниско.

1. Допрете го копчето  за да ракувате со светилката.
 - ⇒ Светла на аспираторот. Ако повторно го допрете копчето  во првата 1 минута, светилката ќе продолжи да свети на ниско ниво на осветлување.
2. За да го вратите нивото на осветлување на светилката на високо, прво исклучете ја светилката со допирање на копчето . Вклучете го повторно со допирање на копчето  и допрете го копчето  повторно во првата 1 минута.
 - ⇒ Светилката ќе продолжи да свети на високо ниво на осветлување.

Поставување на бојата на осветлување на светилката

Можете да ја користите бојата на светилките за осветлување на аспираторот во 3 различни нијанси.

1. Кога светилката на аспираторот е вклучена, допрете го копчето  повеќе од 2 секунди.
 - ⇒ Светилката ќе се измени во друга нијанса на боја.
2. Ако и понатаму го допирате копчето , ќе се менува во следната нијанса на секои 2 секунди. Според посакуваната нијанса на боја, престанете да го притискате копчето  кога светилката е во таа нијанса на боја. Нијансата на бојата автоматски ќе се активира.

 Можете да ја измените нијансата на бојата на светлото само додека светилката има висок интензитет на светлина.



Во случај на прекин на електричната енергија, аспираторот ќе го запомни комплетот на нијанси на боја и светилката ќе работи во бојата што била поставена последен пат.

Вклучување на режимот на интензивна вентилација (засилувач)

1. Притиснете го копчето  еднаш за да го вклучите аспираторот во режимот на интензивна вентилација.
 - ⇒ Режимот на интензивна вентилација се вклучува и работи максимум 10 минути. Во меѓувреме, копчето  се осветлува. По 10 минути, производот продолжува да работи во Брзина 3 и копчето Брзина 3 се осветлува.



Во режим на интензивна вентилација, кога ќе се допре кое било копче за брзина, се враќа на тоа ниво на брзина и продолжува да работи.

Автоматски режим

Аспираторот ја мери температурата на воздухот во кујната и на воздухот што доаѓа од ринглата со сензор. Во автоматскиот режим, ги одредува потребните нивоа за температурата на воздухот од ринглата да одговара на температурата на воздухот во кујната и работи на нивоата што се одредуваат автоматски.

1. За да го овозможите автоматскиот режим, допрете го копчето .
 - ⇒ Автоматскиот режим се активира и работи додека температурата на воздухот од ринглата не се изедначи со температурата на околината. Автоматски ќе се исклучи кога температурата ќе се изедначи. Мора повторно да го овозможите автоматскиот режим за повторно да го вклучите.



Додека автоматскиот режим е активен, ќе се откаже автоматскиот режим кога ќе го вклучите и исклучите производот во која било брзина.

2. За порано да го исклучите автоматскиот режим, допрете го копчето  уште еднаш.



Ако го отворите капакот на производот кога е вклучен автоматскиот режим, неговите перформанси ќе се намалат. Не отворајте го капакот кога е активен автоматскиот режим.



Ако се појави разлика во температурата на околината дури и кога шпоретот не работи додека е активен автоматскиот режим, сензорот за температура во производот ќе ја открие разликата и производот може да почне да работи со брзина 2 или 3, во зависност од разликата. Во тој случај, автоматскиот режим ќе се исклучи кога ќе се изедначи температурната разлика.



Не користете го автоматскиот режим кога плочата за готвење не работи.

Режим на чистење на воздухот

Можете да го користите режимот за чистење на воздухот за да ја отстраните миризбата во Вашата кука подолго време на ниско ниво.

1. Допрете и држете го копчето Брзина 1 повеќе од 3 секунди.

⇒ Режимот на чистење на воздухот е активиран. Светлото на копчето Брзина 1 трепка кога е активен режимот за чистење на воздухот.

2. Режимот за чистење на воздухот ќе работи со брзина 1 10 минути во 1 час и ќе престане да работи 50 минути. Ако не го исклучите режимот за чистење на воздухот, ќе остане во

функција 10 минути, а потоа ќе престане 50 минути на секој час во текот на 24 часа.



Кога е активен режимот за чистење на воздухот, тој автоматски се откажува со притискање на кое било копче освен копчето за светилка. Аспираторот ќе продолжи да работи според функцијата на копчето што сте го допреле.

Предупредување за преполнување на алуминиумскиот филтер

Светлото на копчето Брзина 2 трепка 30 секунди по секои 100 часа работење. Исклучете ги алуминиумските филтри. По чистењето, предупредувањето што го дава сијаличката на копчето за Брзина 2 нема да се исклучи автоматски. Производот ќе продолжи да го прикажува предупредувањето од 30 секунди кога производот ќе се исклучи по секоја операција. Кога ќе го допрете и задржите копчето Брзина 2 повеќе од 3 секунди, предупредувањето за преполнување на алуминиумскиот филтер се ресетира и светилката се исклучува.



Предупредувањето не се исклучува ако сними струја кога аспираторот дава предупредување за преполнување на алуминиумскиот филтер. Кога ќе дојде струја, тој ќе продолжи да предупредува со трепкање на светлото на копчето за Брзина 2.



Ако го вклучите аспираторот на кое било ниво на брзина со предупредувањето за преполнување на алуминиумскиот филтер, предупредувањето нема да се појави сè додека аспираторот работи. Кога ќе го исклучите аспираторот, предупредувањето за преполнување повторно ќе почне да трепка 30 секунди.



Ако го исклучите предупредувањето без да го исчистите алуминиумскиот филтер, времето на работа од 100 часа се ресетира и почнува одново. На крајот од следните 100 часа, аспираторот повторно ќе предупредува.

Предупредување за преполнување на јаглороден филтер (за производи со јаглороден филтер)

Светлото на копчето Брзина 2 трепка 30 секунди по секои 100 часа работење. Во тој случај, треба да го замените јаглородниот филтер. За ова консултирајте се со овластен сервис. По заменувањето, предупредувањето на светилката на копчето Брзина 2 не се исклучува автоматски. Производот ќе продолжи да го прикажува предупредувањето од 30 секунди кога производот ќе се исклучи по секоја операција. Ако го допрете копчето за Брзина 2 подолго од 3 секунди, предупредувањето за преполнување на карбонскиот филтер ќе се ресетира и сијаличката ќе се исклучи.



Предупредувањето не се исклучува ако смена струја кога аспираторот дава предупредување за преполнување на јаглородниот филтер. Кога ќе дојде струја, тој ќе продолжи да предупредува со трепкање на светлото на копчето за Брзина 2.



Ако го вклучите аспираторот на кое било ниво на брзина со предупредувањето за преполнување на јаглородниот филтер, предупредувањето нема да се појави сè додека аспираторот работи. Кога ќе го исклучите аспираторот, предупредувањето за преполнување повторно ќе почне да трепка 30 секунди.



Ако го исклучите предупредувањето без да го замените јаглородниот филтер, времето на работа од 100 часа се ресетира и почнува одново. На крајот од следните 100 часа, повторно ќе се даде предупредување.

6 Одржување и чистење

6.1 Општи информации за чистење

Општи предупредувања

- Почекајте производот да се олади пред да го чистите. Топлите површини може да предизвикаат изгореници!
- Не ги применувајте детергентите директно на жешки површини. Тоа може да предизвика трајни дамки.
- Производот треба темелно да се исчисти и исуши по секое работење. Така, остатоците од храна лесно ќе се исчистат и ќе се спречи нивното горење кога производот подоцна повторно ќе се користи. Така, работниот век на апаратот се продолжува и проблемите што често се сретнуваат ќе се намалат.

- Не користете средства за чистење со пара.
- Некои детергенти или средства за чистење може да предизвикаат оштетување на површината. Несоодветни средства за чистење се: белило, производи за чистење кои содржат амонијак, киселина или хлорид, производи за чистење со пара, средства за отстранување бигор, отстранувачи на дамки и 'рѓа, абразивни производи за чистење (крема за чистење, прашок за чистење, абразивна четка и четка што гребе, жица, сунѓери, крпи за чистење што содржат нечистотија и остатоци од детергент).

- Не е потребен посебен материјал за чистење за чистењето по секоја употреба. Исчистете го апаратот со детергент за миене садови, топла вода и мека крпа или сунѓер и исушете го со сува крпа.
- Внимавајте целосно да ја избришете преостанатата течност по чистењето и веднаш исчистете ја храната што прска наоколу за време на готвењето.
- Не мијте ниту една компонента на вашиот апарат во машина за миене садови, освен ако не е поинаку наведено во упатството за употреба.

Инокс - не'рѓосувачки површини

- Не користете средства за чистење кои содржат киселина или хлор за чистење на не'рѓосувачки - инокс површини и рачки.
- Не'рѓосувачката - инокс површина може да ја промени бојата со тек на време. Ова е нормално. По секое работење, исчистете со детергент погоден за не'рѓосувачка или инокс површина.
- Чистете со мека крпа со сапуница и течен детергент (кој не гребе), погоден за инокс површини, внимавајте да бришете во една насока.
- Отстранете ги дамките од лимон, масло, скроб, млеко и протеини на стаклените и инокс површините веднаш без да чекате. Дамките може да 'рѓосаат по долг временски период.
- Средствата за чистење испрскани/нанесени на површината треба веднаш да се исчистат. Абразивните средства за чистење што се оставени на површината предизвикуваат површината да побеле.

Стаклени површини

- Кога чистите стаклени површини, не користете тврди метални стругалки и абразивни материјали за чистење. Можат да ја оштетат стаклената површина.
- Исчистете го апаратот со детергент за миене садови, топла вода и микрофибер крпа специфична за стаклени површини и исушете го со сува микрофибер крпа.

- Ако има остаток од детергентот по чистењето, избришете го со ладна вода и исушете го со чиста и сува микрофибер крпа. Преостанатиот детергент може да ја оштети стаклената површина следниот пат.
- Во никој случај не треба да се чисти исушениот остаток на стаклената површина со назабени ножеви, жичена волна или слични алатки за гребење.
- Можете да ги отстраните дамките од калциум (жолти дамки) на стаклената површина со комерцијално достапното средство за отстранување бигор, со средство за отстранување бигор како оцет или сок од лимон.
- Ако површината е многу извалкана, нанесете го средството за чистење на дамката со сунѓер и почекајте подолго време правилно да проработи. Потоа исчистете ја стаклената површина со влажна крпа.
- Промената на бојата и дамките на стаклената површина се нормални и не се дефекти.

Пластични делови и обоени површини

- Чистете ги пластичните делови и обоените површини со детергент за миене садови, топла вода и мека крпа или сунѓер и исушете ги со сува крпа.
- Не користете тврди метални стругалки и абразивни средства за чистење. Може да ги оштетат површините.
- Погрижете се спојките на составните делови на производот да не бидат оставени влажни и со детергент. Во спротивно, може да настане корозија на спојките.

6.2 Чистење на внатрешната површина на аспираторот

Следете ги чекорите за чистење опишани во делот „Општи информации за чистење“ според типовите на површини во вашиот производ.



Внатрешната површина на производот и деловите внатре може да имаат остри површини. Бидете внимателни додека чистите.

6.3 Чистење на контролната табла

- Кога ги чистите контролните табли со тркалца, избришете ги таблите и тркалцата со влажна мека крпа и исушете ги со сува крпа. Не ги отстранувајте тркалцата и дихтунзите под нив за да ја исчистите таблата. Контролната табла и тркалцата може да се оштетат.
- Додека ги чистите инокс контролните табли со тркалца, не користете средства за чистење на инокс околу тркалцето. Показателите околу тркалцето може да се избришат.
- Чистете ги контролните табли на допир со влажна мека крпа и исушете ги со сува крпа. Ако Вашиот производ има функција за заклучување на копчиња, поставете го заклучувањето пред да ја чистите контролната табла. Во спротивно, на тастерите може да се случи неправилно откривање.

6.4 Алуминиумски филтер

Овој филтер служи за задржување маслени честички во воздухот. **Се препорачува да се чисти филтерот еднаш месечно при нормална употреба.** За да го постигнете ова:

1. Отстранете ги алуминиумските филтри.
2. Измијте ги филтрите во вода со течен детергент и повторно монтирајте ги по сушењето.

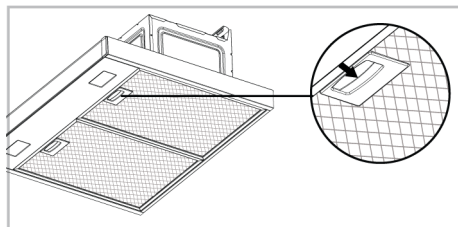
Алуминиумските филтери може да ја менуваат бојата како што се мијат; ова е нормално и не бара замена на Вашите филтри.



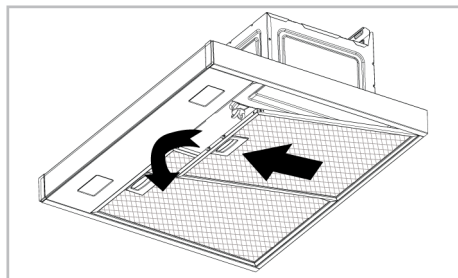
Можете и да го измиете алуминиумскиот филтер во машина за перење. (макс. 70 °C)

Отстранување на алуминиумски филтри

1. Турнете ја бравата на алуминиумскиот филтер напред.



2. Спуштете го малку филтерот и повлечете го напред. Во спротивно, можете да го накривите филтерот.



3. Повторно монтирајте го алуминиумскиот филтер во неговиот отвор по испирање, следејќи ги горенаведените чекори по обратен редослед.

6.5 Јаглороден филтер (Користење без оџак)

Општи предупредувања

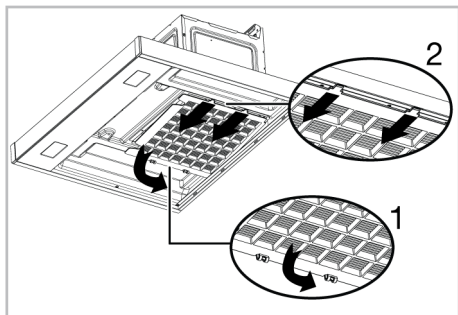
- Ако сте го инсталирале производот без оџак, треба да ги менувате филтрите за јаглород на секои 4 месеци при нормална употреба. Јаглородниот филтер можете да го набавите од овластени сервиси.
- Јаглородниот филтер никогаш не треба да се чисти.
- Доколку не ги почитувате правилата за чистење и замена на филтрите на аспираторот, може да предизвикате пожар.



При употреба на јаглороден филтер, нивото на звук се зголемува, а перформансот на брзината на проток се намалува.

Отстранување на јаглороден филтер

1. Отстранете ги алуминиумските филтри.
2. Отворете ги резињата на јаглородниот филтер во нивните отвори (1).



7 Решавање проблеми

Ако проблемот продолжи дури и откако сте ги следеле упатствата во овој дел, контактирајте го Вашиот продавач или овластен сервис. Не обидувајте се сами да го поправите производот.

Производот не работи.

- Осигурувачот може да е неисправен или изгорен. >>> Проверете ги осигурувачите во разводната табла. Променете ги доколку е потребно или вклучете ги повторно.
- Производот може да не е приклучен во струја. >>> Проверете дали производот е или не е приклучен во штекер.
- Копчето за брзина може да не е поставено. >>> Притиснете/допрете го копчето со посакуваната брзина.
- Можеби нема струја >>> Проверете дали електричната мрежа работи и проверете ги осигурувачите во разводната кутија. Променете ги осигурувачите доколку е потребно или вклучете ги повторно.

3. Отстранете ги игличките на другиот крај на јаглородниот филтер од неговиот отвор и извлекете го во правец на стрелката (2).
4. Направете го овој процес во обратна насока, прво вметнете ги јазичињата во отворот на новиот јаглороден филтер, а потоа турнете ги резињата нагоре.
5. Монтирајте ги алуминиумските филтри.

6.6 Светилка во аспираторот

Во случај на дефект на светилката во аспираторот, контактирајте со локалниот продавач или службата за корисници и осигурајте се светилката да биде заменета.

Светлото на аспираторот не е вклучено.

- Светилката на аспираторот може да е неисправна. >>> Контактирајте со Вашиот локален продавач каде што сте го купиле производот или со службата за корисници и осигурајте се светилката да биде заменета.
- Можеби нема струја >>> Проверете дали електричната мрежа работи и проверете ги осигурувачите во разводната кутија. Променете ги осигурувачите доколку е потребно или вклучете ги повторно.

